



| iDance®

bigben®

PARTY BOX XD3CD

400 Watts Portable Sound and Light Bluetooth PARTY System
400 Watt draagbaar geluid en licht Bluetooth PARTY-systeem
Sistema de 400Watts Bluetooth de sonido y luz portátil de 400 vatios

Système Bluetooth festif son et lumières - 400 Watts
400 Watt tragbares Sound- und Licht-Bluetooth-PARTY-System
Sistema portatile PARTY Bluetooth Light Sound da 400 watt



User Manual
Manuel d'utilisation
Handleiding
Benutzerhandbuch
Manual de usuario
Manuale utente

ENGLISH • FRANÇAIS • NEDERLANDS • DEUTSCH • ESPAÑOL • ITALIANO



PLEASE READ THIS USER MANUAL COMPLETELY BEFORE OPERATING
THIS UNIT AND RETAIN THIS BOOKLET FOR FUTURE REFERENCE.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER
CETTE UNITÉ ET CONSERVER CE LIVRET POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

LEES DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOLLEDIG VOORDAT U DEZE GEBRUIKT
EN HOUD DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIGE NASLAG OP.

BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOLLSTÄNDIG DURCH, BEVOR SIE DIESE
BENUTZUNG NUTZEN, UND BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH FÜR DIE ZUKUNFT AUF.

POR FAVOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE USO,
Y CONSERVE ESTE MANUAL PARA EL FUTURO.

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO USO È SALVARE
QUESTO MANUALE PER IL FUTURO.

This product meets the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

Ce produit répond aux exigences essentielles de la directive 2014/53/EU.

Dit product voldoet aan de essentiële vereisten van Richtlijn 2014/53/EU.

Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU.

Este producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/EU.

Questo prodotto soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/EU.

<http://www.idanceaudio.com/documentation/declarationofconformity/>

WARNING

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL



The lightning flash with arrowhead symbol inside an equilateral triangle is intended to alert User of the presence of un-insulated "hazardous voltage" within the product's enclosure, which may be of sufficient magnitude to induce a risk of electric shock to persons



The exclamation mark inside an equilateral triangle is intended to alert user of the presence of the important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

NOTES:

Please do not attempt to open the back cover or power adapter as opening or removing the covers may expose you to dangerous voltage or other hazards, and it will also cause the restricted servicing to be disabled. There are no user servicing components inside.

NOTES:

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of Industry Canada. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

NOTES:

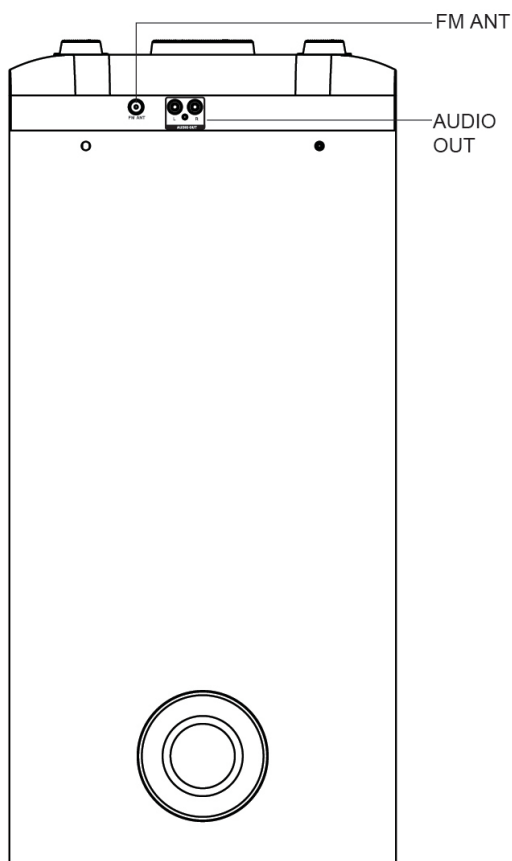
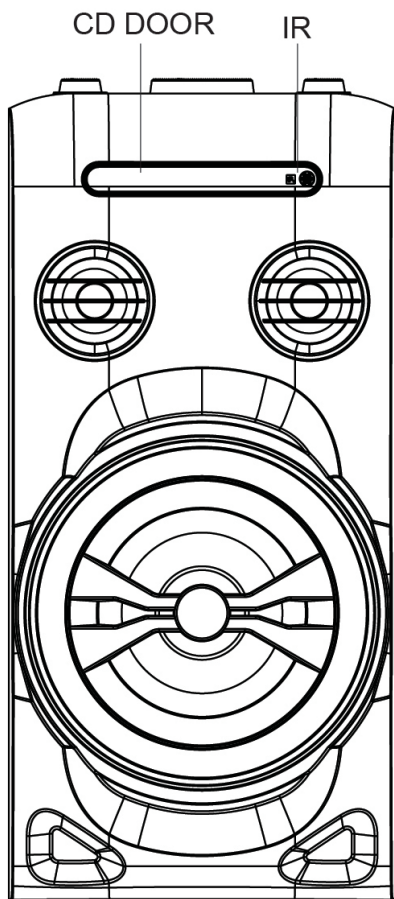
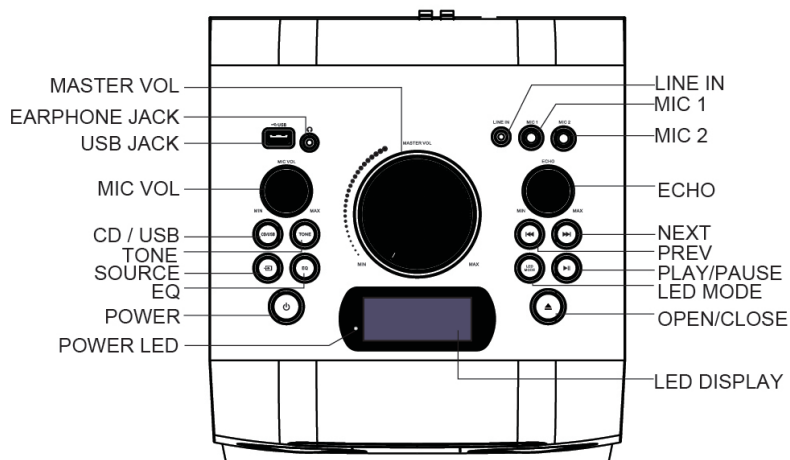
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

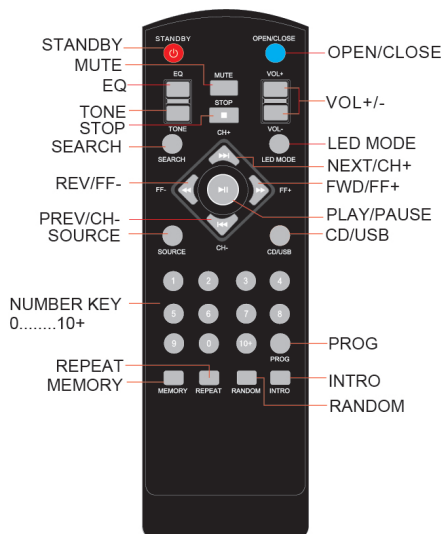
1. Read these instructions.
2. Keep these instructions. Heed all warnings.
3. Follow all instructions.
4. Do not use this apparatus near water.
5. Clean only with dry cloth.
6. Do not block any ventilation openings.
7. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety purpose. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacture, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. Portable Cart Warning
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture does not operate normally, or has been dropped.
15. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
16. The battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
17. The MAINS plugs used as the disconnect device, which shall remain readily operable.



PANEL FUNCTION



REMOTE CONTROL



OPEN/CLOSE:	Press this button to open or close CD tray.
STANDBY:	Standby or wake up the device.
MUTE:	Press to down the sound to zero, re-press this button to back normal sound level.
CD/USB:	Press to switch between CD and USB mode.
SOURCE:	Press to switch different mode from CD, LINE IN, FM and BT mode.
REPEAT:	Press to repeat single song or repeat whole disc or USB.
STOP:	Press button to stop the playing music, press PLAY/PUASE to re-start playing.
RANDOM:	Press to play music in random mode.
LED MODE:	Press to change LED light mode.
NEXT/CH+:	Press move to next song or next saved channel.
PREV/CH-:	Press move to last song or last saved channel.
FWD/FF+:	Press to fast backward playing song in USB/CD mode or fine turning back in FM mode.
REV/FF-:	Press to fast forward playing song in USB/CD mode or fine turning forward in FM mode.
NUMBER KEY (0...10+):	Choose tracks in CD mode, and input FM radio band by these button
MEMORY:	Press to storage the channel when you search FM channel by manual mode.
TONE:	Press to switch to treble or bass, then press VOL+ or VOL- to adjust treble or bass tone.
SEARCH:	Press to search FM band automatically, will save channel after search successful.
EQ:	Press to change the play scene, like Jazz, Rock, Pop, Class and OFF.
PROG:	Press STOP button to stop the music playing, then press PROG to list your favorite songs as PO1, PO2,... until PO20, press PLAY to play the programed list.
VOLUME:	Change volume level by this two buttons.

Listening to CDs

Audio CD and MP3/WMA/CD can be played back in this unit.

1. Open the disc tray  OPEN/CLOSE ON UNIT
2. Insert the CD : label facing up
3. Close the disc tray  OPEN/CLOSE ON UNIT
4. Select the CD function SOURCE  ON UNIT/ ON REMOTE SOURCE
5. Start the CD playing :For AUDIO CD ,playback starts automatically.
 ON UNIT & ON REMOTE

Searching for a section within a CD

Hold   /   / on the unit or     on the remote control during playback and release it at the point you want to listen to .

Skipping to another track(files)

Press  /  on the unit or  /  on the remote control

Creating your own playlist

You can play up to 20 tracks on a CD in order.

- 1 Insert a CD and wait for to be read.
- 2 Press **PROG.** on the remote control in STOP status.
- 3 Press  /  on the unit or  /  on the remote control to select a track.
- 4 Press  on the unit or  on the remote control to play the programmed music files.

Listening to your tracks(files) repeatedly or randomly

- 1 Press RANDOM on the remote control repeatedly. Tracks will be played back repeatedly or randomly.
- 2 To return to normal playback, press it repeatedly to select [OFF].

About MP3/WMA

MP3/WMA Disc compatibility with this unit is limited as follows

- Sampling Frequency:32-48(MP3/WMA)
- Bit rate:32-320kbps(MP3),40-320kbps(WMA)
- Do not use special letters such as /:*?<> etc
- Even if the total number of files on the disc has more then 1000,it will only be shown up to 999.

Listening to music from your external devices

The unit can be used to play the music from many types of external device

- 1.**CONNECT** the external device to the **LINE IN** connector of the unit . >If your TV has only one output for audio(MONO). connect it to the left (white) audio jack on the unit.
- 2.Select the **LINE IN** function  ON UNIT/ ON REMOTE SOURCE

Listening to the radio

Make sure both the FM aerial is connected.

- 1.Select FM.  ON UNIT/ ON REMOTE SOURCE
- 2.Select the radio station  /  /  /  ON UNIT/ **CH- / CH+ / FF- / FF+** ON REMOTE
3. Auto search radio station  ON UNIT/ ON REMOTE SEARCH

Listening to the radio

Looking for radio stations automatically

1. Press and hold CH- / CH+ on the remote control.
2. Press and hold FF-/ FF+ on the remote control for more then 0.5 second.
3. Press and hold SEARCH on the remote control the tuner will scan automatically

Using an USB device

You can enjoy media files saved on an USB device by connecting the USB device to the USB slot of the unit.

- 1 Connect the USB device to the USB slot of the unit.
- 2.Select the USB function **CD/USB** ON REMOTE
- 3.Select a file you want to play ►► / ◀◀ / ◀◀ / ►► or number key ON REMOTE
- 4.Start your media playing. ►► ON UNIT/ ON REMOTE
- 5.Before disconnecting the USB key, change to any other function. ◀◀ ON UNIT/ ON REMOTE SOURCE

Compatible USB Devices

- Mp3 player :Flash type Mp3 player.
- USB Flash Drive: Devices that support USB2.0 or USB 1.1.
- The USB function may not be available depending on device.
- Devices which require additional program installation when you have connected them to a computer, are not supported.

Look out for the follows

- **Do not extract the USB device while in operation.**
- For a large capacity USB ,it may take longer than a few minutes to be searched.
- To prevent data loss, back up all data.
- If you use a USB extension cable or USB hub, the USB device is not recognized.
- Using NTFS file system is not supported.(Only FAT(16/32)file system is supported)
- This unit is not supported when the total number of files is 1000 or more.
- External HDD,locked devices or hard type USB devices are not supported.

Operating Instructions of Bluetooth

1. Press SOURCE button on the remote control or device front panel, change to BT mode (please remove obstacle between device and BT sourcing).
2. After change to BT mode, indicator light on the front panel will flash 1s in blue color with prompt with short sound, “Du”, then light change to red color automatically.
3. Light will flash quickly to search the BT sourcing which have paired before (memory function), and connect automatically if search successful, light will change to blue color, device mention “connected”; if cannot search paired BT sourcing, device will enter to Waiting pairing status, light will flash in blue and red alternately quickly, after paired, light will flash in blue color slowly with a prompt “connected”.
4. Device start playing audio after prompt, light will flash slowly in red and blue color alternately. Stop or pause playing, light will flash slowly in blue color.
5. You can control the playing audio by remote control after BT connected successfully.

Notes:

1. Connecting distance no longer than 8M, with no obstacle between device and BT source.
2. If BT source version is low, device will ask you to enter the code “0000” for pairing at first time.
3. BT source could meet some unpredictable errors after being connected with several devices, please delete some remembered device in your BT sourcing, then re-connect the device.
4. Due to different version in different laptop, the connect way should be different. If cannot connect successfully, please install latest version BT drive.

Troubleshooting

Symptom	Cause	Correction
GENERAL No power.	The power cord is not plugged	Plug in the power cord.
	Check whether electricity failed.	Check the condition by operating other electronic devices
No sound.	Check whether you select right function.	Press SOURCE and check the selected function.
CD UNIT The unit dose not start playback.	An unplayable disc is inserted	Insert a playable disc
	The disc is dirty	Clean the disc
RADIO Radio stations cannot be tuned in.	The antenna is positioned or connected poorly.	Connect the antenna securely.
REMOTE CONTROL The remote control does not work properly.	The remote control is too far from the unit .	Operate the remote control within about 23ft(7M).
	There is an obstacle in the path of the remote control and the unit.	-
	The battery in the remote control is exhausted.	Replace the battery with new one.

Specifications

SYSTEM

Power supply : 110-240V/50/60Hz
 MAX. POWER CONSUMPTION : 80W
 Output power : 15Wx2+30W
 Channel separation : > 40dB
 Distortion : 0.7%

AUDIO

Frequency response : 20Hz-20KHz(+/-3dB)
 Audio S/N : > 80dB
 Audio output (analog audio) : Electric level output:1.0-2.0v
 Resistance:10ks

BASS : -10dB~+10dB
 TREBLE: -10dB~+10dB

TUNER

FM Frequency range : 87.5-108MHZ

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE PRODUIT À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ



MISE EN GARDE

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE OU L'ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONTACTER UN SERVICE AU PERSONNEL QUALIFIÉ



Le symbole de l'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de tension dangereuse dans le boîtier, qui peut être d'une ampleur suffisante pour induire un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de maintenance dans le manuel de l'utilisateur.

Remarque:

Veuillez ne pas ouvrir le couvercle arrière de l'appareil ou l'adaptateur secteur car l'ouverture ou le retrait des couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou autres dangers, et annulera également votre garantie. Il n'y a pas de pièce réparable à l'intérieur de l'appareil.

Remarque:

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B pour les émissions de bruit radio des appareils numériques comme indiqué dans le règlement sur les interférences radio de l'Industry Canada. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation habituelle.

Remarque:

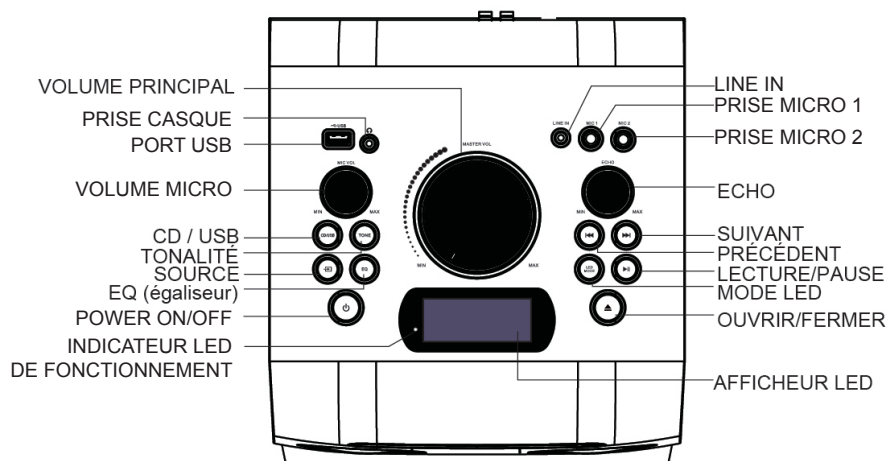
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

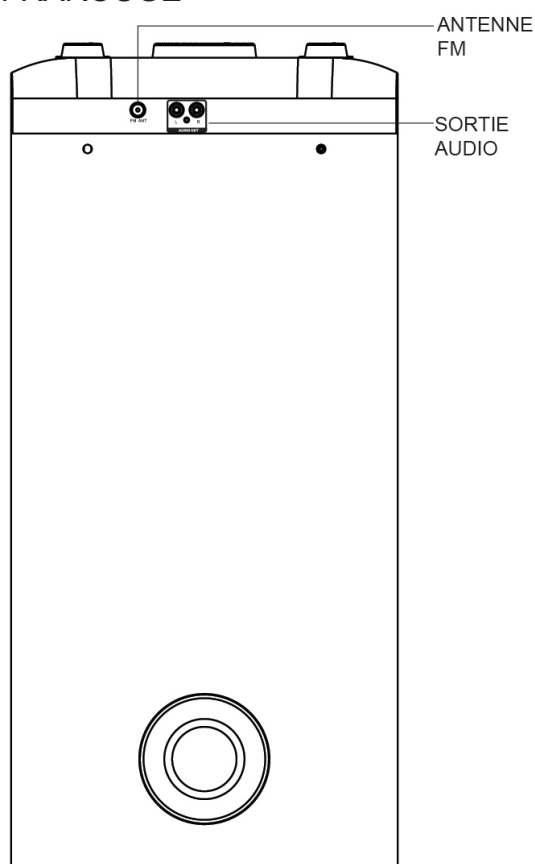
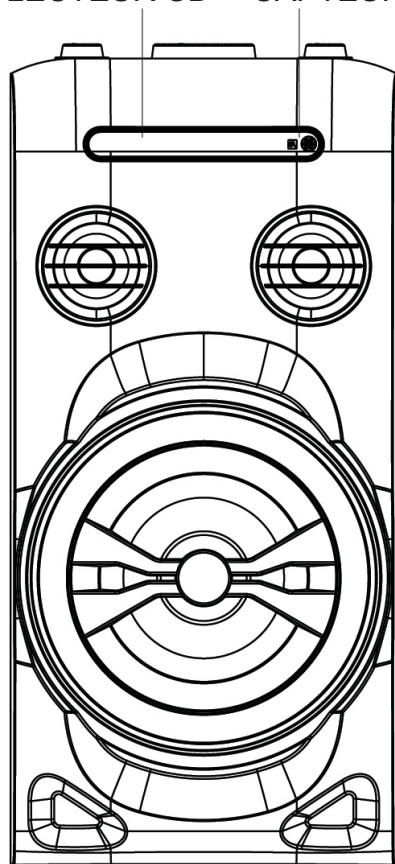
1. Lire les instructions.
2. Garder les instructions.
3. Tenir compte des avertissements.
4. Suivre toutes les instructions.
5. Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les ouvertures de ventilation. Installer en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près des sources de chaleurs tels que radiateur, four, ou tout autre appareil (y compris les amplificateurs) qui produit de la chaleur.
9. Ne pas retirer la sécurité de la prise de terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont une est plus large que l'autre. Une prise de terre possède deux lames et une broche de terre. La lame large ou la troisième broche est prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
10. Ne pas piétiner ou pincer le cordon d'alimentation, en particulier au niveau des fiches, des prises et où ils sortent de l'appareil.
11. Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utiliser uniquement avec un chariot, un trépied, une console ou une table spécifié par le fabricant, ou vendu avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot/appareil avec prudence afin d'éviter les blessures en cas de chutes.
13. Débrancher l'appareil pendant l'orage ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
14. Confier toutes réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, cordon d'alimentation ou la fiche endommagé, liquide renversé ou objets tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
15. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tels que vases, ne doit être posé sur l'appareil.
16. La prise secteur est utilisée comme un dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible.
17. L'appareil doit être connecté à une prise secteur avec prise de terre.



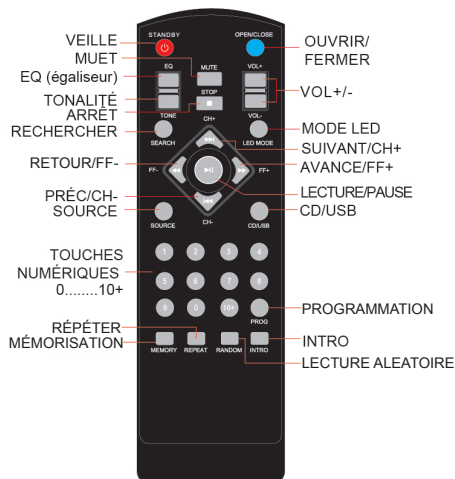
Fonctions du panneau



LECTEUR CD CAPTEUR INFRAROUGE



TÉLÉCOMMANDE



- OUVRIR/FERMER :** Appuyez sur ce bouton pour ouvrir ou fermer le lecteur CD.
- VEILLE :** Mettez l'appareil en veille ou allumez-le.
- MUET :** Appuyez sur ce bouton pour mettre le son à zéro, puis appuyez de nouveau pour rétablir le niveau sonore normal.
- CD/USB :** Appuyez sur cette touche pour passer du mode CD au mode USB.
- SOURCE :** Appuyez sur cette touche pour basculer entre les modes CD, LINE IN, FM et BT.
- RÉPÉTER :** Appuyez sur cette touche pour répéter la lecture d'un seul morceau, d'un disque entier ou d'un support USB.
- ARRÊT :** Appuyez sur le bouton pour arrêter la lecture de la musique, appuyez sur **LECTURE/PAUSE** pour reprendre la lecture.
- LECTURE ALÉATOIRE :** Appuyez sur cette touche pour écouter de la musique en mode aléatoire.
- MODE LED :** Appuyez sur cette touche pour changer le mode d'éclairage LED.
- SUIVANT/CH+ :** Appuyez sur cette touche pour passer à la piste ou à la fréquence suivante enregistrée.
- PRÉC/CH- :** Appuyez sur cette touche pour revenir à la dernière piste ou à la dernière fréquence enregistrée.
- AVANCE/FF+ :** Appuyez sur cette touche pour avancer rapidement la lecture d'une chanson en mode USB/CD ou pour une recherche en mode FM.
- RECU/FF- :** Appuyez sur cette touche pour effectuer un retour dans la lecture ou pour une recherche en mode FM.
- TOUCHES NUMÉRIQUES(0...10+) :** Choisissez les pistes en mode CD, et entrez la bande radio FM grâce à ces boutons pour trouver rapidement la fréquence que vous souhaitez.
- MÉMOIRE :** Appuyez sur cette touche pour mémoriser la fréquence lors d'une recherche manuelle.
- TONALITÉ :** Appuyez sur cette touche pour basculer entre les aigus et les basses, puis appuyez sur **VOL+** ou **VOL-** pour les régler.
- RECHERCHER :** Appuyez sur cette touche pour lancer une recherche de stations automatique. La station s'enregistre automatiquement une fois la recherche terminée.
- EQ (égaliseur) :** Appuyez sur cette touche pour utiliser les égaliseurs préenregistrés tels que Jazz, Rock, Pop, Classic ou Neutre.
- PROG :** Appuyez sur le bouton **ARRÊT** pour arrêter la lecture de la musique, puis appuyez sur **PROG** pour faire une liste de vos chansons préférées et nommez-les PO1, PO2..., jusqu'à PO20, appuyez sur **LECTURE** pour lire la liste programmée.
- VOLUME :** Modifiez le niveau de volume à l'aide de ces deux boutons.
- INTRO :** Appuyez une fois sur ce bouton pour répéter la piste. Appuyez à nouveau sur cette touche pour annuler la répétition et reprendre la lecture en mode normal.

Écouter des CD

Cet appareil peut prendre en charge la lecture des CD audio et MP3/WMA/CD.

1. Ouvrez le lecteur de disque ▲ OUVRIIR/FERMER
2. Insérez le CD : étiquette tournée vers le haut
3. Fermez le lecteur de disque ▲ OUVRIIR/FERMER
4. Sélectionnez la fonction CD → SOURCE
5. Démarrez la lecture du CD : Pour les CD AUDIO, la lecture démarre automatiquement.

Recherche d'une section sur un CD

Appuyez sur ►► / ◀◀ de l'appareil ou sur ►► / ◀◀ de la télécommande, maintenez enfoncé pendant la lecture et relâchez lorsque vous trouvez ce que vous souhaitez écouter.

Passer à une autre piste (fichiers)

Appuyez sur ►► / ◀◀ de l'appareil ou sur ►► / ◀◀ de la télécommande

Créez votre propre liste de lecture

Vous pouvez lire jusqu'à 20 pistes sur un CD dans l'ordre de votre choix.

1. Insérez un CD et attendez que la lecture commence.
2. Appuyez sur la touche PROG de la télécommande en mode ARRÊT.
3. Appuyez sur ►► / ◀◀ de l'appareil ou sur ►► / ◀◀ de la télécommande pour sélectionner une piste.
4. Appuyez sur ►► de l'appareil ou sur ►► de la télécommande pour lire les fichiers de musique programmés.

Écoutez vos pistes (fichiers) de façon répétée ou aléatoire

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche LECTURE ALÉATOIRE de la télécommande. Les pistes seront lues de manière répétée ou aléatoire.
2. Pour revenir à la lecture normale, appuyez plusieurs fois sur cette touche pour sélectionner [ARRÊT].

À propos du MP3/WMA

La compatibilité du disque MP3/WMA avec cet appareil est limitée comme suit

- Fréquence d'échantillonnage : 32-48 (MP3/WMA)
- Débit binaire : 32-320 kbps (MP3), 40-320 kbps (WMA)
- N'utilisez pas les caractères spéciaux comme /:*?< > etc.
- Même si le nombre total de fichiers sur le disque est supérieur à 1 000, seul 999 s'afficheront.

Écoutez de la musique à partir de votre périphérique externe

L'appareil peut être utilisé pour écouter de la musique à partir de plusieurs types de périphériques externes

1. **CONNECTEZ** le périphérique externe grâce à la prise **LINE IN**.

> Si votre téléviseur n'a qu'une seule sortie audio (MONO). Connectez-le à la prise audio gauche (blanche) de l'appareil.

2. Sélectionnez la fonction **LINE IN**

→ SOURCE

Écoutez la radio

Assurez-vous que les deux antennes FM sont connectées.

1. Sélectionnez FM. → SOURCE

2. Sélectionnez la station radio grâce aux touches ► / ◀ / ◀◀ / ►►

3. Recherche automatique d'une station radio ► RECHERCHER

Recherche automatique des stations radio

1. Appuyez sur la touche CH-/CH+ de la télécommande et maintenez-la enfoncée.

2. Appuyez sur la touche FF-/FF+ de la télécommande et maintenez-la enfoncée plus d'une seconde.

3. Appuyez sur la touche RECHERCHER de la télécommande et maintenez-la enfoncée pour que le syntoniseur lance la recherche automatiquement

Utilisation d'un périphérique USB

Vous pouvez profiter des fichiers multimédia enregistrés sur un périphérique USB en le connectant au port USB de l'appareil.

1. Connectez le périphérique USB au port USB de l'appareil.
2. Sélectionnez la fonction USB
3. Sélectionnez un fichier que vous souhaitez lire grâce aux touches ►► / ◀◀ / ◀◀ / ►►
4. Lancez la lecture de votre média grâce à la touche PLAY/PAUSE ►►
5. Avant de déconnecter le périphérique USB, basculez sur une autre fonction grâce à la touche SOURCE. ➡

Périphériques USB compatibles

- Lecteur Mp3 : Lecteur Mp3 de type Flash.
- Clé USB : Appareils qui prennent en charge les périphériques USB2.0 ou USB 1.1.
- La fonction USB peut ne pas être disponible en fonction de l'appareil.
- Les appareils qui nécessitent une installation de programme supplémentaire lorsque vous les avez connectés à un ordinateur ne sont pas pris en charge.

Attention aux points suivants

- **N'éjectez pas le périphérique USB lorsqu'il est en cours de lecture.**
- Pour une clé USB de grande capacité, la recherche peut prendre plusieurs minutes.
- Pour éviter la perte de données, sauvegardez-les.
- Si vous utilisez un câble d'extension USB ou un hub USB, le périphérique USB ne sera pas reconnu.
- L'utilisation du système de fichiers NTFS n'est pas prise en charge. (Seul le système de fichiers FAT (16/32) est pris en charge)
- Cet appareil n'est pas pris en charge lorsque le nombre total de fichiers atteint 1000 ou plus.
- Les disques durs externes, les périphériques verrouillés ou les périphériques USB de type dur ne sont pas pris en charge.

Instructions d'utilisation du Bluetooth

1. Appuyez sur le bouton SOURCE de la télécommande ou sur le panneau avant de l'appareil, passez en mode BT (veuillez retirer l'obstacle entre l'appareil et la source BT).
2. Après avoir basculé en mode BT, le voyant lumineux du panneau avant clignote en bleu pendant une seconde et le message "Du" s'affiche. Le voyant passe alors au rouge.
3. Le voyant clignote rapidement pour rechercher les sources BT précédemment appairées (fonction mémoire), se connecte automatiquement si la recherche est réussie, il devient bleu et l'appareil affiche « connecté » ; si l'appareil ne peut pas rechercher la source BT appairée, il passe en mode appairage en attente, le voyant clignote en bleu et rouge rapidement de façon alternative, une fois l'appairage effectué, le voyant clignote lentement en bleu et le message « connecté » s'affiche.
4. L'appareil commence la lecture de la piste audio une fois que le clignotement rapide devient lent et émet une lumière rouge et bleue alternative. Si vous arrêtez la lecture, le voyant clignote lentement en bleu.
5. Vous pouvez contrôler la lecture audio à l'aide de la télécommande une fois que la source BT se connecte avec succès.

Remarques :

1. Distance de connexion ne dépassant pas 8 mètres, sans obstacle entre l'appareil et la source BT.
2. Si la version de la source BT est antérieure, l'appareil vous demande d'entrer le code « 0000 » pour le premier appairage.
3. La source BT peut avoir des défauts imprévisibles après connexion avec plusieurs appareils, veuillez effacer certains appareils mémorisés dans votre source BT, puis reconnectez l'appareil.
4. Puisque la version contenue dans un autre ordinateur portable est différente, le mode de connexion doit également être différent. Si la connexion échoue, installez la dernière version du lecteur BT.

Dépannage

Problèmes	Cause	Solution
Généralités L'appareil n'est pas alimenté.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché	Branchez-le
	Vérifiez s'il y a une panne électrique.	Vérifiez l'état en faisant fonctionner d'autres appareils électroniques.
Pas de son.	Vérifiez si vous sélectionnez la bonne fonction.	Appuyez sur SOURCE et vérifiez la fonction sélectionnée.
CD La lecture ne démarre pas.	Un disque non lisible est inséré	Insérez un disque lisible
	Le disque est sale	Nettoyez-le
RADIO Aucune réception radio.	L'antenne est mal positionnée ou mal connectée.	Connectez-la de manière sécurisée.
Télécommande La télécommande ne fonctionne pas correctement.	La télécommande est trop éloignée de l'appareil.	Utilisez la télécommande dans un rayon d'environ 7 mètres.
	Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.	Enlevez l'obstacle.
	La pile de la télécommande est faible.	Remplacez-la par une nouvelle.

Caractéristiques

SYSTÈME

Alimentation électrique : 110-240 V/50/60 Hz
Max. consommation électrique : 80 W
Puissance de sortie : 15 W x 2 + 30 W
Séparation des canaux : > 40 dB
Distorsion : 0.7 %

AUDIO

Réponse de fréquence : 20 Hz-20 kHz (+/- 3 dB)
Audio S/N : > 80 dB
Sortie audio (audio analogique) : Sortie de niveau électrique : 1,0-2,0V
Résistance : 10 ks
BASSE : - 10 dB~+ 10 dB
AIGU : - 10 dB~+ 10 dB

RADIO

Plage de fréquence FM 87,5-108 MHZ

WAARSCHUWING

WAARSCHUWING: OM HET RISICO OP BRAND OF SCHOK TE VERMINDEREN, DIT PRODUCT NIET BLOOTSTELLEN AAN REGEN OF VOCHT		
	VOORZICHTIGHEID RISICO VAN ELEKTRISCHE SCHOK NIET OPEN DOEN	
VOORZICHTIG: OM HET RISICO OP BRAND OF SCHOKKEN TE VERMINDEREN, VERWIJDER DE DEKKING OF DE ACHTERKANT NIET. GINNEER DOOR GEBRUIKERS ONDERHOUDEN ONDERDELEN. RAADPLEEG? SERVICE AAN GEKWALIFICEERD PERSONEEL		



Het uitroepeteken binnenin een driehoek is om de gebruikers aan te geven dat er belangrijke reparatie en onderhoud instructies te vinden zijn. Deze kunt u vinden in de handleiding die bij dit product zit.



Het flash teken binnenin een driehoek geeft aan dat er een gevaarlijk voltage aan de binnenkant van het product zit. Deze kan gevaarlijk genoeg zijn om een stroomstoot te geven aan de gebruiker.

Nota:

Probeer nooit om de achterkant of de power adapter te openen omdat u zich blootstelt aan een gevaarlijk voltage of andere gevaren. Uw garantie zal dan ook voorbij zijn. Er zijn geen gebruikersvriendelijke objecten in de binnenkant.

Nota:

Dit apparaat overschrijdt niet de B Klasse limieten voor radio storingen emissies voor digitale apparaten als aangegeven in de Radio Interference Regulations of Industry Canada. Deze limieten zijn er om er voor te zorgen dat er geen schadelijke radio storingen worden uitgestoten in residentiële area's.

Nota:

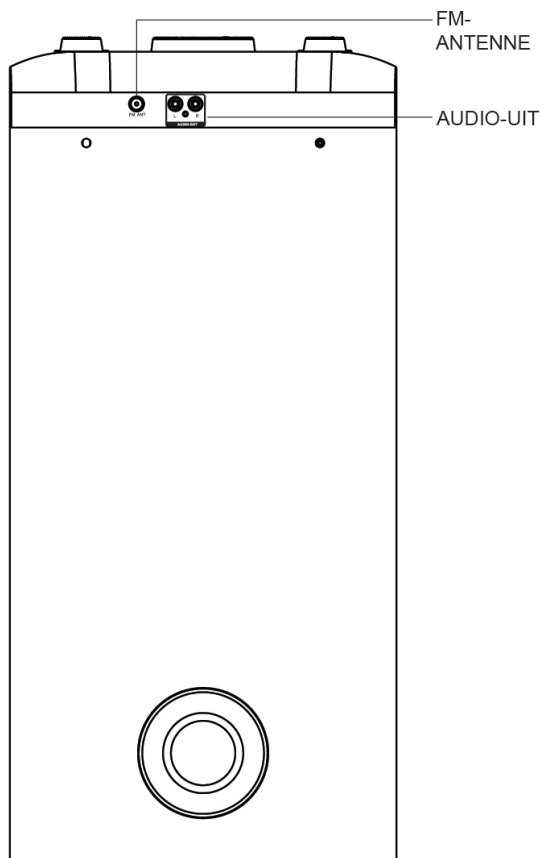
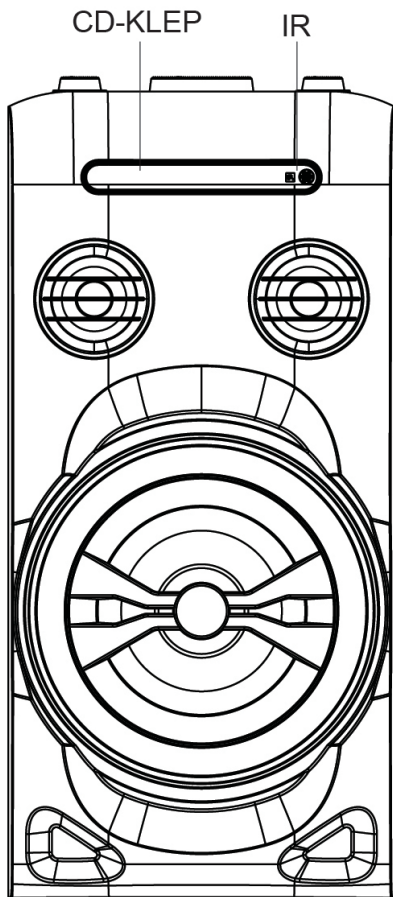
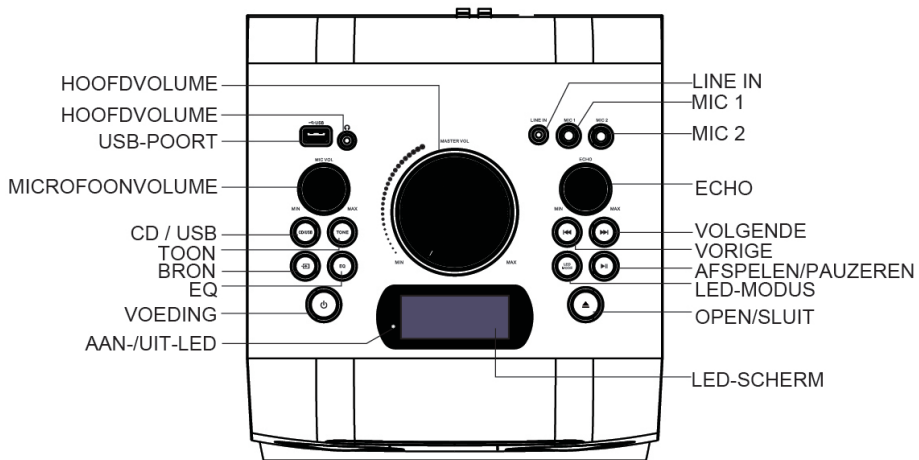
- Verander de antenne van positie.
- Zet het apparaat verder van de zender af.
- Sluit het apparaat aan een andere stroomtoevoer aan dan de zender.
- Vraag aan uw dealer of een ervaren radio/TV technicus voor assistentie.

Belangrijke veiligheid instructies

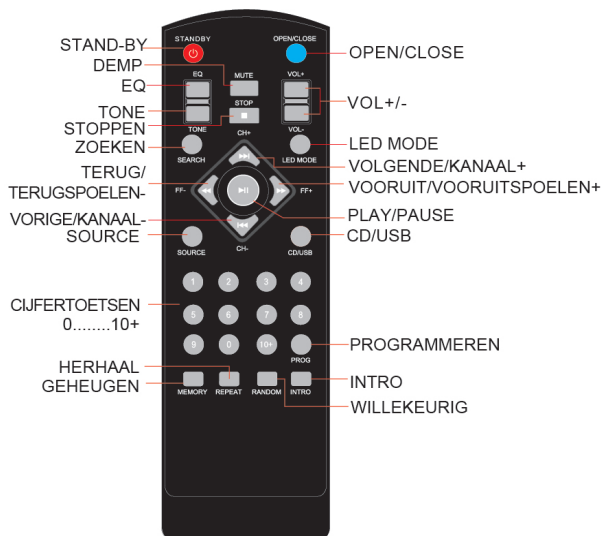
1. Lees deze instructies.
2. Bewaar deze instructies. Let op alle waarschuwingen.
3. Volg deze instructies.
4. Gebruik dit apparaat niet dichtbij water.
5. Maak alleen schoon met een droge doek.
6. Bedek geen ventilatie openingen.
7. Installeer volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
8. Installeer niet in de buurt van hitte bronnen zoals radiatoren, fornuizen of andere apparaten zoals speakers.
9. Let op het type stopcontact dat nodig is om dit product aan te sluiten. Als deze niet hetzelfde is vraag dan aan een elektricien voor hulp.
10. Zorg ervoor dat er niet op de stroomkabel wordt gestaan of dat deze wordt beschadigd.
11. Gebruik alleen officiële accessoires die door de fabrikant worden aangegeven.
12. Wanneer u het product beweegt deze alleen met de bijgevoegde kar bewegen om schade te voorkomen.
13. Sluit het apparaat af als er sprake is van onweer of als u het product niet meer gebruikt.
14. Laat reparaties en onderhoud alleen aan ervaren personeel over. Dit is nodig als de kabel beschadigd is, er vloeistoffen zijn gemorst of het apparaat gebroken is of niet meer werkt.
15. Geen objecten gevuld met vloeistoffen bovenop het apparaat plaatsen.
16. De batterij kan niet blootgesteld worden aan vuur of veel zonlicht.
17. De MAINS plug wordt gebruikt om het apparaat af te sluiten.



PANEELFUNCTIE



REMOTE CONTROL



OPEN/SLUIT:	Druk op deze toets om de cd-klep te openen of sluiten.
STAND-BY:	Het apparaat wekken of op stand-by schakelen.
DEMP:	Indrukken om het geluid uit te schakelen, nogmaals op deze toets drukken om het normale geluidsniveau te herstellen.
CD/USB:	Indrukken om te wisselen tussen cd- en USB-modus.
BRON:	Indrukken om de modus te wisselen tussen CD, LINE IN, FM en BT.
HERHAAL:	Indrukken om een enkele track of een gehele disk of USB te herhalen.
STOP:	Druk op deze toets om de afspelende muziek te stoppen, druk op START/PAUZE om het afspelen te hervatten.
WILLEKEURIG:	Indrukken om tracks in willekeurige volgorde af te spelen.
LED-MODUS:	Indrukken om de LED-lichtmodus te veranderen.
VOLGENDE/KANAAL+:	Indrukken om de volgende track of het volgende opgeslagen kanaal te selecteren.
VORIGE/KANAAL-:	Indrukken om de vorige track of het vorige opgeslagen kanaal te selecteren.
VOORUIT/	
VOORUITSPOELEN+:	Indrukken om de afspelende track terug te spoelen in USB-/cd-modus of om in FM-modus verfijnd af te stemmen in aflopende frequentie.
TERUG/	
TERUGSPOELEN-:	Indrukken om de afspelende track vooruit te spoelen in USB-/cd-modus of om in FM-modus verfijnd af te stemmen in oplopende frequentie.
CIJFERTOETSEN	
(0.....10+):	Gebruik deze toetsen om tracks te selecteren in cd-modus of om FM-radiofrequenties in te voeren en snel het gewenste FM-kanaal te vinden.

GEHEUGEN:	Indrukken om het kanaal op te slaan wanneer u in handmatige modus naar FM-kanalen zoekt.
TOON:	Indrukken om te wisselen tussen hoge en lage tonen en vervolgens op VOL+ of VOL- drukken om de hoge of lage tonen aan te passen.
ZOEKEN:	Indrukken om automatisch de FM-band te doorzoeken en na een geslaagde scan de kanalen op te slaan.
EQ:	Indrukken om het geluidseffect te wisselen tussen Jazz, Rock, Pop, Klassiek en UIT.
PROGRAMMEREN:	Druk op de STOP-toets om de afspelende muziek te stoppen, druk vervolgens op PROG om uw favoriete tracks op te slaan als PO1, PO2... tot PO20 en druk op START om de geprogrammeerde lijst af te spelen.
VOLUME:	Gebruik deze twee toetsen om het volumeniveau te veranderen.
INTRO:	Druk eenmaal op deze toets om de track te herhalen. Nogmaals indrukken om de herhaalmodus te annuleren en de normale afspeelmodus te hervatten.

Naar cd's luisteren

Dit apparaat kan audio-cd's en MP3-/WMA-cd's afspelen.

1. Open de diskhouder  OPEN/SLUIT OP APPARAAT
2. Plaats een cd met de bedrukte zijde omhoog
3. Sluit de diskhouder  OPEN/SLUIT OP APPARAAT
4. Selecteer de cd-functie  OP APPARAAT/ OP AFSTANDSBEDIENING SOURCE
5. Start het afspelen van de cd: Het afspelen van een AUDIO-cd zal automatisch starten.
 OP APPARAAT / OP AFSTANDSBEDIENING

Zoeken naar een segment binnen een cd

Houd tijdens het afspelen   /   op het apparaat of   /   op de afstandsbediening ingedrukt en laat los op het punt waar u naar wilt luisteren.

Overslaan naar andere tracks (bestanden)

Druk op  /  op het apparaat of  /  op de afstandsbediening.

Uw eigen afspeellijst creëren

U kunt tot op 20 tracks van een cd in de gewenste volgorde afspelen.

1. Plaats een cd en wacht totdat deze is ingelezen.
2. Druk in gestopte modus op **PROG** op de afstandsbediening.
3. Druk op  /  op het apparaat of  /  op de afstandsbediening om een track te selecteren.
4. Druk op  op het apparaat of  op de afstandsbediening om de geprogrammeerde muziekbestanden af te spelen.

Tracks (bestanden) herhalen of in willekeurige volgorde afspelen

1. Druk meerdere keren op **RANDOM** op de afstandsbediening. De tracks zullen worden herhaald of in willekeurige volgorde worden afgespeeld.
2. Druk meerdere keren op de toets en selecteer **[UIT]** om de normale afspeelmodus te hervatten.

Informatie over MP3/WMA

De compatibiliteit van MP3-/WMA-disks met dit apparaat is als volgt beperkt

- Samplefrequentie: 32-48 (MP3/WMA)
- Bitsnelheid: 32-320kbps (MP3), 40-320kbps (WMA)
- Gebruik geen speciale karakters zoals /:*?< > enz.
- Zelfs al is het totale aantal bestanden op een disk hoger dan 1000, de display zal slechts tot op het aantal 999 weergeven.

Naar muziek luisteren van uw externe apparaat

U kunt dit apparaat gebruiken om muziek af te spelen van veel soorten externe apparatuur

1. Sluit het externe apparaat aan op de ingang **LIJN IN** van het apparaat. >Als uw tv slechts één audio-uitgang heeft (MONO). Sluit deze aan op de linker (witte) audio-ingang op het apparaat.
2. Selecteer de functie **LIJN IN**  OP APPARAAT / OP AFSTANDBEDIENING SOURCE

Naar de radio luisteren

Zorg ervoor dat de FM-antenne is aangesloten.

1. Selecteer FM.  OP APPARAAT / OP AFSTANDBEDIENING SOURCE
2. Selecteer het radiostation  /  /  /  OP APPARAAT
- KANAAL-/KANAAL+/TERUG-/VOORUIT+** OP AFSTANDBEDIENING
3. Automatisch zoeken naar radiostations  OP APPARAAT / OP AFSTANDBEDIENING SOURCE

Naar de radio luisteren - Wat u nog meer kunt doen

Automatisch zoeken naar radiostations

1. Houd KANAAL-/KANAAL+ op de afstandsbediening ingedrukt.
2. Houd TERUG-/VOORUIT+ op de afstandsbediening minstens 0,5 seconde ingedrukt.
3. Houd ZOEKEN op de afstandsbediening ingedrukt en de tuner zal automatisch beginnen te scannen.

Een USB-apparaat zoeken

U kunt van mediabestanden genieten die zijn opgeslagen op een USB-apparaat door dit USB-apparaat aan te sluiten op de USB-poort van het apparaat.

1. Het USB-apparaat aansluiten op de USB-poort van het apparaat.
2. Selecteer de USB-functie OP AFSTANDBEDIENING **CD/USB**.
3. Selecteer het bestand dat u wilt afspelen. ►► / ◀◀ / ◀◀ / ►► of cijfertoets OP AFSTANDBEDIENING.
4. Start het afspelen van uw media. ►► OP APPARAAT / OP AFSTANDBEDIENING.
5. Voordat u het USB-apparaat loskoppelt, selecteer a.u.b. een andere willekeurige functie. OP APPARAAT → OP AFSTANDBEDIENING SOURCE

Compatibele USB-apparatuur

- MP3-speler: Flashtype MP3-speler.
- USB-flashdrive: Apparaten die USB2.0 of USB 1.1 ondersteunen.
- De USB-functie is mogelijk niet beschikbaar, afhankelijk van het apparaat.
- Apparaten die de installatie vereisen van aanvullende programma's na aansluiting op een computer worden niet ondersteund.

Let op het volgende

- **Koppel het USB-apparaat niet los wanneer werkzaam.**
- Het kan voor USB-apparatuur met een grote capaciteit langer dan enkele minuten duren om te worden ingelezen.
- Maak een back-up van alle gegevens, zodat u deze niet kunt verliezen.
- Als u een USB-verlengkabel of USB-hub gebruikt, dan zal het USB-apparaat niet worden herkend.
- Gebruik van het NTFS-bestandssysteem wordt niet ondersteund. (Alleen het bestandssysteem FAT (16/32) wordt ondersteund)
- Dit apparaat wordt niet ondersteund wanneer het totale aantal bestanden 1000 of hoger is.
- Externe HDD, geblokkeerde apparatuur of USB-harddrives worden niet ondersteund.

Bluetooth-gebruiksaanwijzingen

1. Druk op de toets BRON op de afstandsbediening of op het voorpaneel van het apparaat om de BT-modus te selecteren (verwijder a.u.b. eventuele obstakels tussen het apparaat en de BT-bron).
2. Nadat de BT-modus is ingeschakeld, zal het indicatielampje op het voorpaneel 1 seconde blauw knipperen terwijl het geluid “Du” klinkt en vervolgens automatisch rood beginnen te branden.
3. Het lampje zal snel knipperen terwijl naar eerder gepaarde BT-bronnen wordt gezocht (geheugenfunctie). Indien gevonden, dan zal er automatisch verbinding worden gemaakt terwijl het lampje blauw wordt en het apparaat de melding “connected” laat horen; als er geen eerder gepaarde BT-bron kan worden gevonden, dan zal het apparaat op de paringmodus schakelen terwijl het lampje afwisselend blauw en rood knippert. Het lampje zal na een geslaagde paring traag blauw knipperen terwijl de melding “connected” klinkt.
4. Het apparaat zal na een notificatie de audio beginnen af te spelen terwijl het lampje afwisselend rood en blauw traag knippert. Als u het afspelen stopt of pauzeert, dan zal het lampje traag blauw beginnen te knipperen.
5. U kunt de afspelende audio via de afstandsbediening bedienen na een geslaagde BT-verbinding.

Opmerkingen:

1. De verbindingsafstand is maximaal 8M, zonder obstakels tussen het apparaat en de BT-bron.
2. Als de versie van de BT-bron laag is, dan zal het apparaat u vragen de code “0000” in te voeren wanneer u de paring voor het eerst uitvoert.
3. Er kunnen soms bepaalde onverwachte storingen optreden in de BT-bron na verbinding met meerdere apparaten; wis in dit geval enkele apparaten opgeslagen in het geheugen van uw BT-bron en probeer vervolgens opnieuw de verbinding tot stand te brengen.
4. Verschillende versies in verschillende laptops vereisen mogelijk een verschillende verbindingsmethode. Als de verbinding mislukt, installeer dan a.u.b. de meest recente versie BT-drive.

Probleemoplossing

Algemeen	Cause	Solution
Geen voeding. L'appareil n'est pas alimenté.	De voedingskabel is niet aangesloten.	Sluit de voedingskabel aan.
	Controleer of er een stroomuitval is.	Controleer de conditie door andere elektronische apparatuur te gebruiken.
Geen geluid.	Controleer of u de juiste functie hebt geselecteerd.	Druk op BRON en controleer de geselecteerde functie.
CD Het apparaat start het afspelen niet.	U hebt een onspeelbare disk geplaatst.	Plaats een afspeelbare disk.
	De disk is vuil.	Maak de disk schoon.
RADIO Radiostations kunnen niet worden afgestemd.	De antenne is slecht geplaatst of aangesloten.	Sluit de antenne stevig aan.
Remote control De afstandsbediening werkt niet goed.	De afstandsbediening is te ver verwijderd van het apparaat.	Gebruik de afstandsbediening binnen een afstand van ongeveer 7 meter (23 voet).
	Er is een obstakel in het pad tussen de afstandsbediening en het apparaat.	-
	De batterij in de afstandsbediening is uitgeput.	Vervang de batterij door een nieuwe.

Specificaties

SYSTEEM

Voeding : 110-240V/50/60Hz

Max. stroomverbruik : 80W

Uitgangsvermogen : 15Wx2+30W

Kanaalscheiding : >40dB

Vervorming : 0,7%

AUDIO

Frequentierespons : 20Hz-20kHz (+/-3dB)

Signaal/ruisverhouding : >80dB

Audio-uitgang (analoge audio) : Elektrisch uitgangsniveau: 1,0-2,0V

0Weerstand : 10ks

LAGE TONEN : -10dB~+10dB

HOGE TONEN : -10dB~+10dB

TUNER

FM-frequentiebereik : 87,5-108MHZ

WARNUNG

WARNUNG: UM FEUER ODER SCHOCK ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES PRODUKT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS



VORSICHT

RISIKO EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES NICHT OFFENEN



ACHTUNG: UM DIE GEFAHR EINES FEUER ODER EINES SCHOCKES ZU VERMEIDEN, ENTFERNEN SIE KEINE ABDECKUNG ODER RÜCKSEITE. INNEN KEINE BENUTZBARTE TEILE. WARTEN SIE AUF QUALIFIZIERTES PERSONAL



Das Ausrufungszeichen innerhalb des gleichschenkligen Dreiecks weist die Benutzer auf wichtige Anweisungen zu Bedienung und Pflege des Produkts hin



Der Blitz innerhalb des gleichschenkligen Dreiecks weist die Benutzer auf die Anwesenheit nicht isolierter gefährlicher Spannung innerhalb der Hülle des Produkts. Diese kann stark genug sein um ein Elektroschock bei Menschen zu verursachen

ANMERKUNGEN:

Bitte versuchen Sie nicht die hintere Seite der Hülle oder das Netzteil zu öffnen. Beim Öffnen der Hülle gehen Sie ein gefährliches Schockrisiko ein, und Sie können dabei auch den Lautsprecher beschädigen. Es befinden sich keine Einstellungsinstrumente für Nutzer innerhalb der Hülle.

ANMERKUNGEN:

Dieses digitale Gerät überschreitet nicht die Grenzwerte der Klasse B für Funkstörungen aus digitalen Geräten, wie in den Anforderungen des RIRIC (Radio Interference Regulations of Industry Canada) festgelegt. Diese Grenzwerte wurden festgelegt um einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten zu gewährleisten.

ANMERKUNGEN:

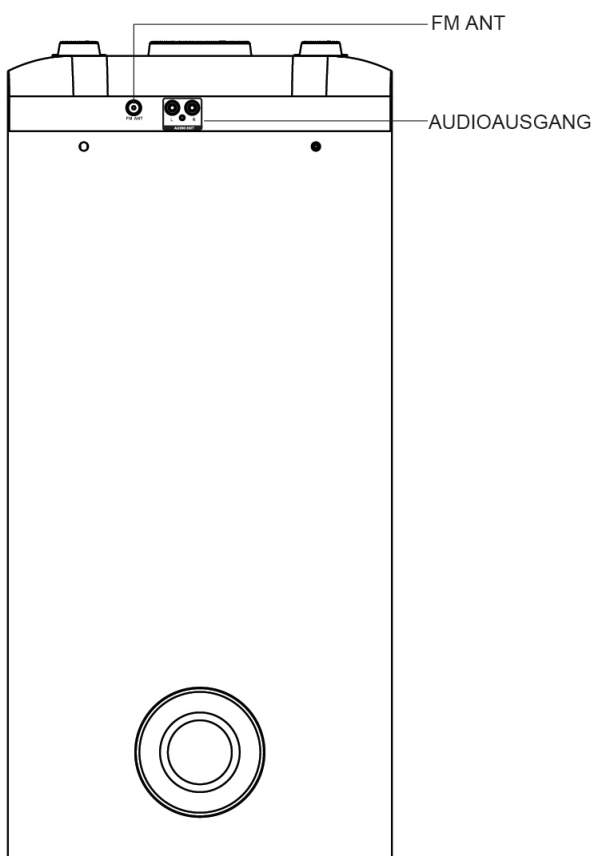
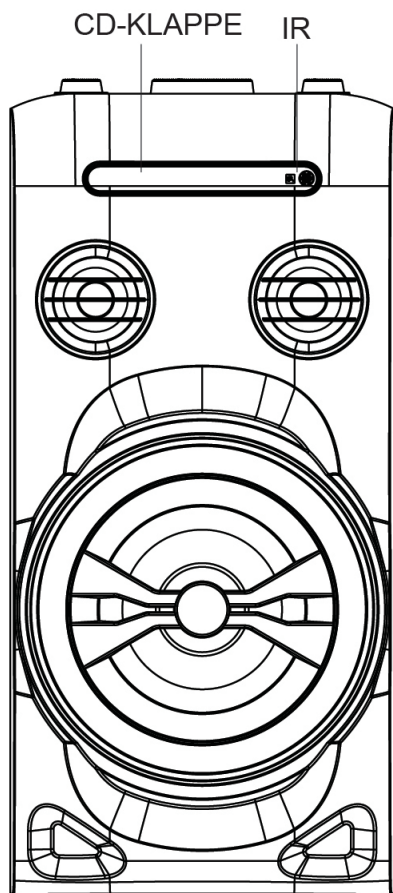
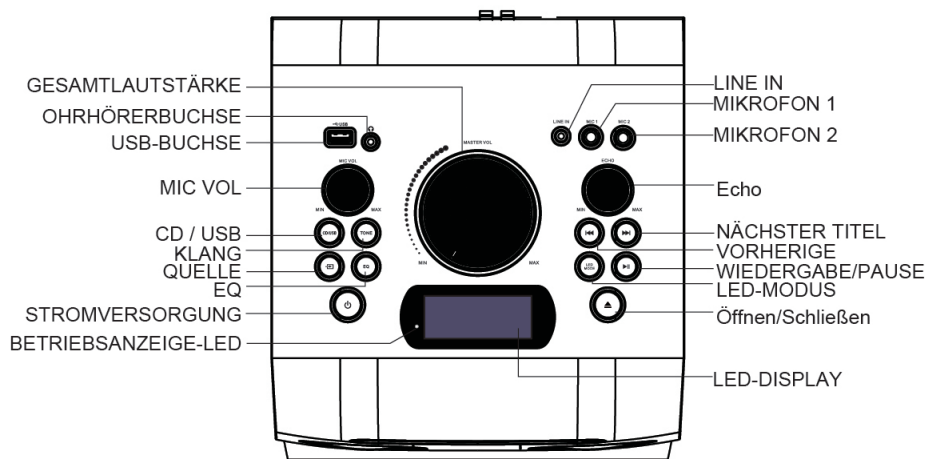
- Orientieren Sie die Empfang Antenne.
- Vergrößern Sie Trennung zwischen Gerät und der Empfänger.
- Stecken Sie das Gerät und den Empfänger an unterschiedliche Steckdosen.
- Fragen Sie Ihren Verkäufer oder einen erfahrenen Fernsehtechniker nach Rat.

Wichtige Sicherheitsanleitungen

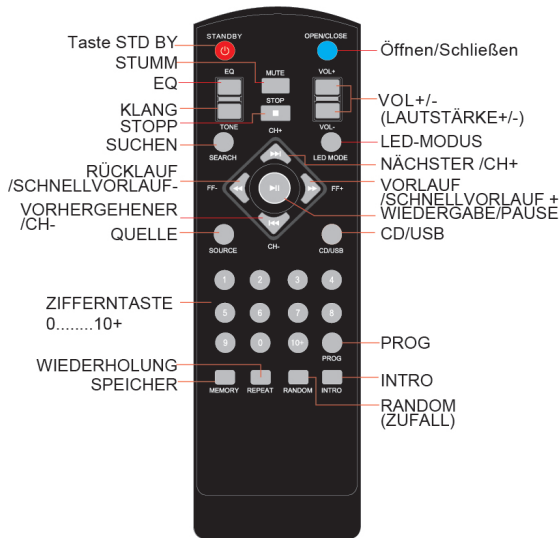
1. Lesen sie diese Anleitungen.
2. Verstauen und behalten sie diese Anleitungen.
3. Beachten sie die Warnung.
4. Befolgen sie die Anleitungen.
5. Benutzen sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Säubern sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren sie keine der Belüftungsausgänge. Installieren sie das Gerät in Übereinstimmung mit den Anleitungen des Herstellers.
8. Installieren sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizung, feuer) oder anderen Geräten die Hitze produzieren (Verstärker).
9. Lassen sie sich nicht von der Wahl der Steckdose verwirren. Sollte der gelieferte Stecker nicht benutzbar mit ihrer Steckdose sein, verständigen sie einen Elektriker damit er ihre veraltete Steckdose austauscht.
10. Schützen sie die Stromkabel so, dass man nicht auf sie treten kann oder sie einklemmen kann, besonders an den Steckdosen und wo sie aus dem Gerät herauskommen.
11. Benutzen sie nur Zubehör das von dem selben Hersteller hergestellt wurde.
12. Benutzen sie das Gerät nur mit dem Wagen, Stativ, Halterung und Tisch die vom selben Verkäufer hergestellt wurden oder mit dem Gerät kamen. Wenn sie einen Wagen benutzen, achten sie darauf das Gerät nicht viel zu bewegen um Beschädigung durch einen Sturz zu verhindern. Desconecte este aparato durante tormentas o cuando no se use durante largos periodos de tiempo.
13. Überlassen sie jede Wartung einem qualifizierten Servicemitarbeiter. Deje todos los arreglos a personal de servicio profesional. Reparaturen sind nötig wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, ein Objekt in das Gerät hineingefallen ist, einen Wasserschaden hat oder es nicht korrekt funktioniert.
14. Das Gerät sollte nicht kleinen Menge von Flüssigkeiten ausgesetzt sein und es dürfen keine Objekte gefüllt mit Wasser auf ihm platziert werden.
15. Die Batterie darf nicht exzessiver Hitze ausgesetzt werden wie Sonne, Feuer oder ähnliches.
16. Die wichtigsten Absatzmärkte werden verwendet werden, um das Gerät zu trennen.



KOMPONENTEN AN DER VORDERSEITE



FERNBEDIENUNG



ÖFFNEN/SCHLIESSEN: Drücken Sie diese Taste, um die CD-Lade zu öffnen oder zu schließen.

STANDBY: Bereitschafts- oder Weckmodus des Gerätes.

STUMM: Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke stumm zu stellen, drücken Sie die Taste noch einmal, um die normale Lautstärke wieder einzustellen.

CD/USB: Drücken Sie diese Taste, um zwischen dem CD- und USB-Modus zu wechseln.

QUELLE: Drücken Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Modi CD, LINE IN, FM und BT Modus umzuschalten.

WIEDERHOLUNG: Drücken Sie die Taste, um ein einzelnes Lied oder die gesamte Disk oder den USB-Stick zu wiederholen.

STOPP: Drücken sie die Taste, um die Musikwiedergabe zu stoppen, drücken Sie die Taste **WIEDERGABE / PAUSE**, um die Wiedergabe erneut zu starten.

RANDOM (ZUFALL): Drücken Sie die Taste, um Musik im Zufalls-Modus wiederzugeben.

LED-MODUS: Drücken Sie die Taste, um den LED-Leuchte-Modus zu wechseln.

NÄCHSTER: / **CH+:** Drücken Sie die Taste, um zum nächsten Lied oder zum nächsten gespeicherten Sender weiterzuschalten.

VORHERGEHENER / **CH-:** Drücken Sie die Taste, um zum letzten Lied oder zum letzten gespeicherten Sender weiterzuschalten.

VORLAUF / **/ SCHNELLVORLAUF +:** Drücken Sie die Taste für den Schnellrücklauf bei der Liedwiedergabe im USB/CD-Modus oder zur Feineinstellung beim Rücklauf im FM-Modus.

RÜCKLAUF

/ SCHNELLVORLAUF -:	Drücken Sie die Taste für den Schnellvorlauf bei der Liedwiedergabe im USB/CD-Modus oder zur Feineinstellung beim Vorlauf im FM-Modus.
ZIFFERNTASTE (0...10+):	Wählen Sie die Titel im CD-Modus und Eingabe FM Funkbereich mit dieser Taste, um den gewünschten FM-Sender schnell zu finden.
SPEICHER:	Drücken Sie die Taste, um den Sender zu speichern, wenn Sie den FM-Sender im manuellen Modus suchen.
KLANG:	Drücken Sie die Taste, um zwischen Höhen und Tiefen umzuschalten, drücken Sie dann VOL+ oder VOL-, um den Höhen- oder Tiefenklang einzustellen.
SUCHE:	Drücken Sie die Taste, um das FM-Frequenzband automatisch zu suchen, der Sender wird gespeichert, nachdem die Suche erfolgreich beendet wurde.
EQ:	Drücken Sie die Taste, um zwischen den Wiedergabeszenen, wie Jazz, Rock, Pop, Klassik und AUS zu wechseln.
PROG:	Drücken Sie die STOPP-Taste, um die Musikwiedergabe zu stoppen, drücken Sie dann die Taste PROG, um Ihre Lieblingslieder unter PO1, PO2..., bis PO20 aufzulisten, drücken Sie die Taste WIEDERGABE, um die programmierte Liste wiederzugeben.
VOLUME (Lautstärke):	Ändern Sie die Lautstärke mit diesen beiden Tasten.
INTRO:	Drücken Sie diese Taste ein Mal, um den Titel zu wiederholen. Drücken Sie die Taste noch einmal zum Abbrechen und zur Wiederaufnahme der normalen Wiedergabe.

CDs anhören

Audio CD und MP3/WMA/CD können auf diesem Gerät wiedergegeben werden.

1. Disklade öffnen  ÖFFNEN / SCHLIESSEN AUF DEM GERÄT
2. CD einlegen: mit dem Etikett nach oben
3. Disklade schließen  ÖFFNEN / SCHLIESSEN AUF DEM GERÄT
4. CD-Funktion auswählen  AUF DEM GERÄT / AUF DER FERNBEDIENUNG QUELLE
5. CD-Wiedergabe starten: Bei der AUDIO CD wird die Wiedergabe automatisch gestartet.
 AUF DEM GERÄT / AUF DER FERNBEDIENUNG

Einen Bereich auf einer CD suchen

  /   auf dem Gerät oder   /   auf der Fernbedienung während der Wiedergabe halten und an der Stelle loslassen, die Sie anhören möchten.

Auf einen anderen Titel (Datei) springen

 /  auf dem Gerät oder  /  auf der Fernbedienung drücken

Ihre eigene Wiedergabeliste erstellen

Sie können bis zu 20 Titel auf einer CD in Folge wiedergeben.

1. Eine CD einlegen und warten, bis diese gelesen wird
2. **PROG** auf der Fernbedienung im Stoppzustand drücken.
3.  /  auf dem Gerät oder  /  auf der Fernbedienung drücken, um einen Titel auszuwählen.
4.  auf dem Gerät oder  auf der Fernbedienung drücken, um die programmierten Musikdateien wiederzugeben.

Ihre Titel (Dateien) wiederholt oder zufällig anhören

1. Drücken Sie die Taste RANDOM (ZUFALL) wiederholt auf der Fernbedienung.
Titel werden wiederholt oder zufällig wiedergegeben.
2. Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie die Taste wiederholt, um [AUS] zu wählen.

Über MP3/WMA

Die MP3/WMA Disk-Kompatibilität mit diesem Gerät ist wie folgt eingeschränkt

- Abtastfrequenz: 32-48 (MP3/WMA)
- Bitrate: 32-320kbps (MP3), 40-320kbps (WMA)
- Verwenden Sie keine Sonderzeichen, wie /*?<> etc
- Selbst wenn die Gesamtzahl der Dateien auf der Disk mehr als 1000 beträgt, werden nur 999 angezeigt.

Hören Sie Musik mit Ihrem externen Gerät

Das Gerät kann verwendet werden, um die Musik mit vielen Arten externer Geräte wiederzugeben

1. Schließen Sie das externe Gerät an den LINE IN Anschluss des Gerätes an. >Wenn Ihr Fernsehgerät nur einen Audio-Ausgang hat (MONO). Schließen Sie diesen an die linke (weiße) Audiobuchse des Gerätes an.
2. Wählen Sie die Funktion **LINE IN** aus AUF DEM GERÄT  AUF DER FERNBEDIENUNG QUELLE

Radio hören

Stellen Sie sicher, dass die FM-Antenne angeschlossen ist.

1. FM auswählen. AUF DEM GERÄT  / AUF DER FERNBEDIENUNG QUELLE
2. Radiosender auswählen  /  /  /  AUF DEM GERÄT
CH- / CH+ / FF- / FF+ AUF DER FERNBEDIENUNG
3. Automatische Suche nach dem Radiosender  AUF DEM GERÄT
AUF DER FERNBEDIENUNG SUCHEN

Radio hören - Sie können mehr tun

Automatisch nach Radiosendern suchen

1. Drücken und halten Sie die Taste CH-/CH+ auf der Fernbedienung.
2. Drücken und halten Sie mehr als 0,5 Sekunden lang die Taste FF-/FF+ auf der Fernbedienung.
3. Drücken und halten Sie SUCHEN auf der Fernbedienung, der Tuner scannt automatisch.

Ein USB-Gerät verwenden

Sie können Mediadateien, die auf einem USB-Gerät gespeichert sind, nutzen, indem Sie das USB-Gerät an den USB-Anschluss Ihres Gerätes anschließen

1. Das USB-Gerät an den USB-Anschluss des Gerätes anschließen.
2. Die USB-Funktion auswählen **CD/USB** AUF DER FERNBEDIENUNG
3. Eine Datei auswählen, die Sie wiedergeben möchten ►► / ◀◀ / ◀◀ / ►► oder Zifferntaste AUF DER FERNBEDIENUNG
4. Ihre Mediawiedergabe starten. ►► AUF DEM GERÄT / AUF DER FERNBEDIENUNG
5. Wechseln Sie auf irgendeine andere Funktion, bevor Sie das USB-Gerät trennen.
AUF DEM GERÄT ◀◀ AUF DER FERNBEDIENUNG QUELLE

Kompatible USB-Geräte

- MP3-Player: Flash-Typ MP3-Player.
- USB-Stick: Geräte, die USB2.0 oder USB 1.1 unterstützen.
- Die USB-Funktion ist je nach Gerät eventuell nicht verfügbar.
- Geräte, für die eine zusätzliche Programminstallation erforderlich ist, wenn Sie diese an einen Computer anschließen, werden nicht unterstützt.

Achten Sie auf folgende Punkte:

- Trennen Sie das USB-Gerät niemals, während dieses in Betrieb ist.
- Bei einer hohen USB-Kapazität, kann es ggf. mehrere Minuten dauern, wenn man nach einem Titel sucht.
- Sichern Sie alle Daten, um Datenverluste zu vermeiden.
- Wenn Sie ein USB-Verlängerungskabel oder einen USB-Hub verwenden, wird das USB-Gerät nicht erkannt.
- Die Verwendung des NTFS-Dateisystems wird nicht unterstützt. (Nur das FAT (16/32) Dateisystem wird unterstützt)
- Dieses Gerät wird nicht unterstützt, wenn die Gesamtanzahl der Dateien 1000 oder mehr beträgt.
- Externe HDD, gesperrte Geräte oder USB-Festplatten werden nicht unterstützt.

Bedienungsanleitung für das Bluetooth-Gerät

1. Drücken Sie die QUELL-Taste auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld des Gerätes, wechseln Sie zum BT-Modus (bitte entfernen Sie die Hindernisse zwischen dem Gerät und der BT-Quelle).
2. Nach dem Wechsel zum BT-Modus, blinkt die Anzeigeleuchte auf dem Bedienfeld 1 Sek. lang blau mit der Aufforderung „Du“, dann wechselt die Farbe der Leuchte automatisch auf rot.
3. Die Leuchte blinkt bei der Suche der BT-Quelle, die zuvor gekoppelt wurde, schnell (Speicherfunktion), und wird automatisch verbunden, wenn die Suche erfolgreich war, die Farbe der Leuchte wechselt auf blau, Gerätemitteilung „angeschlossen“; wenn die gekoppelte BT-Quelle nicht gesucht werden kann, wechselt das Gerät in den Status „auf Koppeln warten“, die Leuchte blinkt abwechselnd schnell blau und rot, nach der Kopplung, blinkt die Leuchte langsam blau und die Mitteilung „verbunden“ wird angezeigt.
4. Das Gerät startet nach der Aufforderungen mit der Audiowiedergabe, die Leuchte blinkt langsam abwechselnd rot und blau. Wenn die Wiedergabe gestoppt oder unterbrochen wird, blinkt die Leuchte langsam blau.
5. Sie können die Audiowiedergabe mit der Fernbedienung steuern, nachdem der BT erfolgreich verbunden wurde.

Hinweise:

1. Wenn sich keine Hindernisse zwischen dem Gerät und der Quelle befinden, beträgt der Verbindungsabstand maximal 8m.
2. Wenn die BT Quellversion niedrig ist, werden Sie von dem Gerät aufgefordert den Code „0000“ für die erste Kopplung einzugeben.
3. Die BT Quelle weist möglicherweise einige unvorhersehbare Fehler auf, nachdem diese mit mehreren Geräten verbunden wurde, bitte löschen Sie einige Geräte aus der Erinnerungsliste in Ihrer BT Quelle und verbinden Sie das Gerät dann erneut.
4. Auf Grund verschiedener Versionen auf verschiedenen Laptops, muss sich die Anschlussart entsprechend unterscheiden. Wenn das Gerät nicht erfolgreich verbunden werden kann, installieren sie bitte die neueste Version für das BT Laufwerk.

Fehlersuche

Symptom	Ursache	Korrektur
Kein Strom. L'appareil n'est pas alimenté.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen	Netzkabel einstecken.
	Prüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt.	Prüfen Sie den Zustand, indem Sie andere elektronische Geräte betreiben.
Kein Ton.	Prüfen Sie, ob Sie die richtige Funktion ausgewählt haben.	Drücken Sie auf QUELE und überprüfen sie die ausgewählte Funktion.
CD Das Gerät startet die Wiedergabe nicht.	Eine nicht abspielbare Disk wurde eingelegt	Legen Sie eine abspielbare Disk ein
	Die Disk ist schmutzig	Reinigen Sie die Disk
RADIO Die Radiosender können nicht eingestellt werden.	Die Antenne ist schlecht positioniert oder angeschlossen.	Schließen Sie die Antenne sicher an.
Fernbedienung Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig	Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.	Benutzen Sie die Fernbedienung in einem Abstand von ca. 7m.
	Es gibt ein Hindernis auf dem Weg zwischen der Fernbedienung und dem Gerät.	-
	Der Akku der Fernbedienung ist aufgebraucht.	Tauschen Sie den Akku gegen einen neuen aus.

Technische Daten

SYSTEM

Stromversorgung : 110-240V/50/60Hz
 MAXIMALE LEISTUNGS-AUFNAHME : 80W
 Ausgangsleistung : 15Wx2+30W
 Sendertrennung : >40dB
 Verzerrung : 0,7%

AUDIO

Frequenzgang : 20Hz-20kHz (+/-3dB)
 Audio S/N : >80dB
 Audioausgang (analoge Audioausgabe) : Elektrischer Ausgang: 1,0-2,0V
 0Widerstand: 10ks
 TIEFEN : -10dB~+10dB
 HÖHEN : -10dB~+10dB

TUNER

FM Frequenzbereich : 87,5-108MHZ

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO RETIRE LA CUBIERTA O LA PARTE POSTERIOR, NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO DENTRO. ¿REFERIR? SERVICIO AL PERSONAL CUALIFICADO



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero está para alertar usuarios de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento en la literatura acompañando al producto.



El símbolo de rayo con flecha está para alertar al usuario de la presencia de un "voltaje dañino" no aislado dentro del producto, que puede llegar a ser de una magnitud suficiente para dar un choque de corriente a una persona.

Notas:

Por favor no intente abrir la tapadera trasera o el adaptador de corriente ni abrir o quitar la tapadera, ya que puede ponerse en contacto con voltajes peligrosos u otros peligros, y también hará que se rompa su uso restringido: No hay componentes para el servicio del usuario en el interior.

Notas:

Este aparato digital no supera los límites de clase B de emisiones de ruido de radio, tal como indicado en las Regulaciones de Industria de Interferencia de radio de Canadá. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección racional en contra de peligrosas interferencias en una instalación residencial.

Notas:

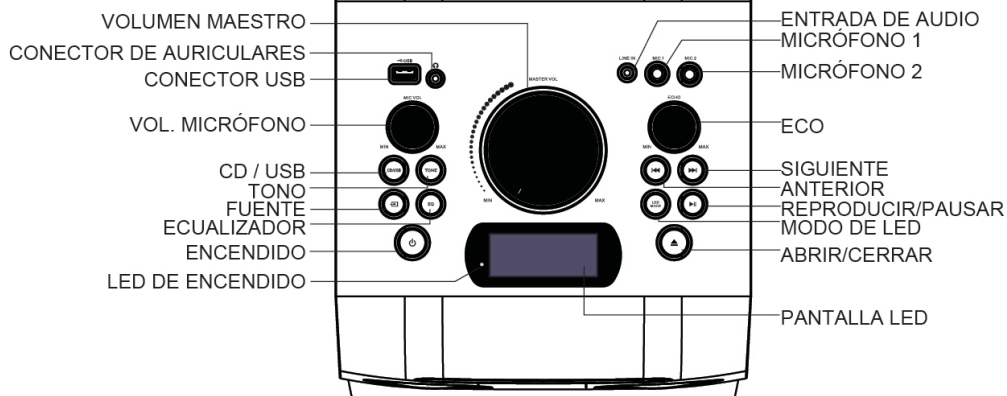
- Vuelva a orientar o mueva la antena de recepción.
- Separe más la equipación del receptor.
- Conecte la equipación a un enchufe diferente al que está enchufado el receptor.
- Consulte el vendedor o un técnico con experiencia en radio/TV para asistencia.

Instrucciones de seguridad importantes

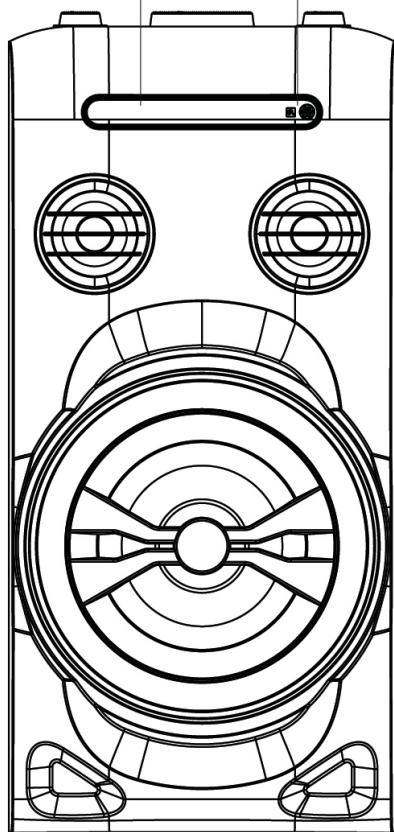
1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie solo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna salida de ventilación. Instale en concordancia con las instrucciones del fabricante.
8. No sitúe el dispositivo cerca de ninguna fuente de calor como calefactores, fuego u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No se equivoque con que enchufe usar. Un enchufe polarizado tiene dos hojas, uno más ancho que el otro. Un enchufe de tierra tiene dos hojas y una clavija de tierra. La hoja ancha de la tercera clavija está para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no se puede usar en su enchufe, consulte un electricista para reemplazar su enchufe obsoleto.
10. Proteja el cable de corriente de ser pisoteado y dañado especialmente en los enchufes, y donde salen del aparato.
11. Solo use accesorios especificados por el fabricante.
12. Use solo con el carro, trípode, bracket, o mesa especificada por el fabricante, o vendido junto al producto. Cuando use un carro, tenga cuidado al mover el aparato y carro para evitar daños al caerse. Aviso de Carro Portátil.
13. Desconecte este aparato durante tormentas o cuando no se use durante largos periodos de tiempo.
14. Deje todos los arreglos a personal de servicio profesional. Reparaciones son necesitadas cuando el aparato ha sido dañado de cualquier manera como daño en el adaptador de corriente, daño de agua o si algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad y no funciona de manera correcta, o ha caído.
15. El aparato no deberá ser expuesto a pequeñas cantidades de líquidos, ni se podrá colocar ningún objeto lleno de agua por encima.
16. La batería no podrá ser expuesta a calor excesiva tal como el sol, fuego o parecidos.
17. Los enchufes principales serán usados para desconectar el dispositivo.



FUNCIONES DEL PANEL

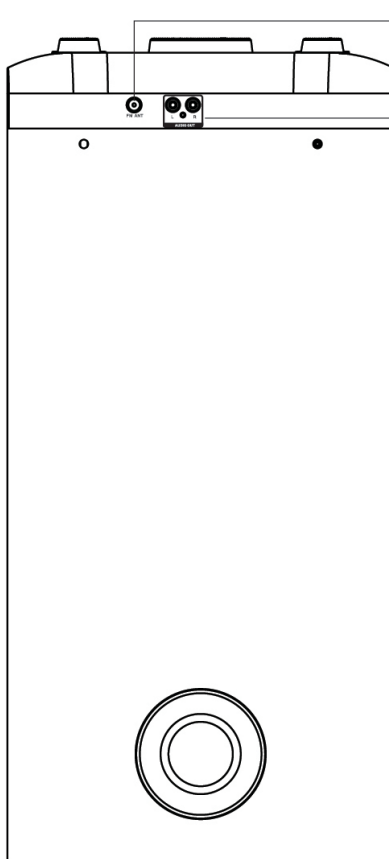


PUERTA DE CD IR

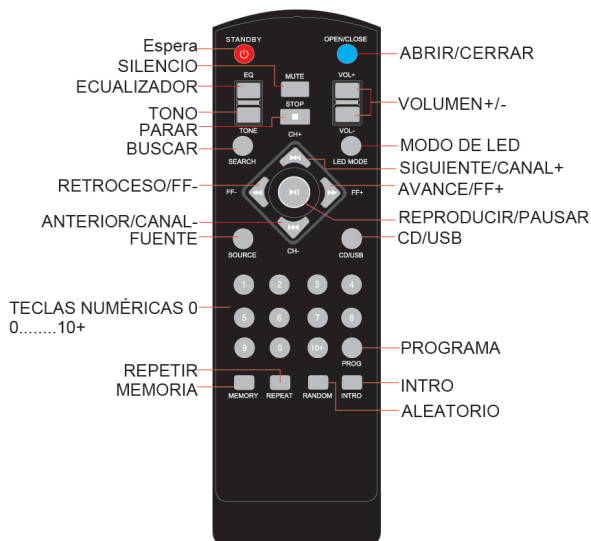


ANTENA

SALIDA D
AUDIO



MANDO A DISTANCIA



- ABRIR/CERRAR:** Pulse este botón para abrir o cerrar la bandeja porta CD.
- ESPERA:** Pone en suspensión o activa el dispositivo.
- SILENCIO:** Pulse este botón para desactivar el sonido y vuélvalo a pulsar para restablecer el nivel del sonido.
- CD/USB:** Pulse este botón para cambiar entre los modos CD y USB.
- FUENTE:** Pulse este botón para cambiar entre los modos CD, ENTRADA DE LÍNEA, FM y BT.
- REPETIR:** Pulse este botón para repetir una canción, repetir todo el disco o el USB.
- PARAR:** Pulse este botón para parar la música en reproducción y pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA para reiniciar la reproducción.
- ALEATORIO:** Pulse este botón para reproducir la música en modo aleatorio.
- MODO DE LED:** Pulse este botón para cambiar el modo de las luces LED.
- SIGUIENTE/CANAL+:** Pulse este botón para pasar a la canción siguiente o al canal memorizado siguiente.
- ANTERIOR/CANAL-:** Pulse este botón para pasar a la canción anterior o al canal memorizado anterior.
- AVANCE/FF+:** Pulse este botón para retroceder en la canción en reproducción en los modos CD/USB o para sintonizar manualmente hacia atrás en el modo FM.
- RETROCESO/FF-:** Pulse este botón para avanzar en la canción en reproducción en los modos CD/USB o para sintonizar manualmente hacia adelante en el modo FM.
- TECLAS NUMÉRICAS 0.....10+:** Use estos botones para seleccionar las pistas en el modo CD y para encontrar rápidamente el canal FM que desee.

MEMORIA:	Pulse este botón para guardar el canal en la memoria cuando esté buscando canales FM en modo manual.
TONO:	Pulse este botón para cambiar entre agudos o graves y, a continuación, use los botones VOL+ o VOL- para ajustar los agudos o los graves.
BUSCAR:	Pulse este botón para buscar canales FM automáticamente. Los canales encontrados se guardarán automáticamente en la memoria.
Ecualizador:	Pulse este botón para cambiar el ecualizador preestablecido entre Jazz, Rock, Pop, Clásica y desactivado.
PROGRAMA:	Pulse el botón PARAR para detener la reproducción de música. Después, pulse el botón PROGRAMA para ordenar sus canciones favoritas en distintas listas, PO1, PO2,... hasta la PO20. Use el botón REPRODUCIR para reproducir la lista programada.
VOLUMEN:	Cambie el nivel de volumen con estos dos botones.
INTRO:	Pulse este botón una vez para repetir la pista. Vuelva a pulsar este botón para cancelar la reproducción y reanudar la reproducción normal.

Escuchar un CD

Esta unidad puede reproducir Audio CD y MP3(WMA/CD).

1. Abra la bandeja porta CD  ABRIR/CERRAR EN LA UNIDAD
2. Introduzca el CD: la etiqueta hacia arriba
3. Cierre la bandeja porta CD  ABRIR/CERRAR EN LA UNIDAD
4. Seleccione la función CD  EN LA UNIDAD / EN EL MANDO A DISTANCIA FUENTE
5. Inicie la reproducción del CD: si es un CD de audio, la reproducción se inicia automáticamente.
 EN LA UNIDAD / EN EL MANDO A DISTANCIA

Buscar una sección dentro de un CD

Durante la reproducción, mantenga pulsado   /   en la unidad o   /   en el mando a distancia, y suelte el botón en el punto que desea escuchar.

Saltar a otra pista (archivo)

Pulse  /  en la unidad o  /  en el mando a distancia

Crear su propia lista de reproducción

Es posible reproducir en orden hasta 20 pistas de un CD.

1. Introduzca un CD y espere a que el sistema lo lea.
2. Pulse el botón **PROGRAMA** en el mando a distancia con la reproducción parada.
3. Pulse  /  en la unidad o  /  en el mando a distancia para seleccionar una pista.
4. Pulse  en la unidad o  en el mando a distancia para reproducir los archivos de música seleccionados.

Escuchar las pistas (archivos) repetidamente o aleatoriamente

1. Pulse varias veces el botón ALEATORIO en el mando a distancia. Las pistas se reproducirán repetidamente o aleatoriamente.
2. Para regresar a la reproducción normal, pulse el botón varias veces hasta seleccionar OFF (desactivado).

Archivos MP3/WMA

La compatibilidad de esta unidad con discos MP3/WMA está limitada a los siguientes:

- Frecuencia de muestreo: 32-48 (MP3/WMA)
- Tasa de bits: 32-320 kbps (MP3), 40-320 kbps (WMA)
- No tengan caracteres especiales como/*?<> etc.
- Aunque el número total de archivos del disco sea mayor de 1000, solo aparecerán hasta 999.

Escuchar música desde un dispositivo externo

Puede utilizar la unidad para escuchar música desde diferentes tipos de dispositivos externos

1. Conecte el dispositivo externo en el conector de **ENTRADA DE LÍNEA** de la unidad.
> Si su TV solo tiene una salida de audio (MONO). Conéctela a la entrada de audio izquierda (blanca) de la unidad.
2. Seleccione la función **ENTRADA DE LÍNEA**  EN LA UNIDAD
EN EL MANDO A DISTANCIA FUENTE

Escuchar la radio

Compruebe que la antena FM esté conectada.

1. Seleccione FM.  EN LA UNIDAD / EN EL MANDO A DISTANCIA FUENTE
2. Seleccione la emisora de radio  /  /  /  EN LA UNIDAD
EN EL MANDO A DISTANCIA CH-/CH+/FF-/FF+
3. Búsqueda automática de emisoras de radio  EN LA UNIDAD
EN EL MANDO A DISTANCIA BUSCAR

Escuchar la radio - Más cosas que puede hacer

Buscar automáticamente emisoras de radio

1. Mantenga pulsado el botón CH-/CH+ en el mando a distancia.
2. Mantenga pulsado durante más de 0,5 segundos el botón FF-/FF+ en el mando a distancia.
3. Mantenga pulsado el botón BUSCAR en el mando a distancia y la sintonizadora de radio buscará emisoras automáticamente

Usar un dispositivo USB

Es posible disfrutar de archivos multimedia guardados en un dispositivo USB, conectando el dispositivo USB en el puerto USB de la unidad.

1. Conecte el dispositivo USB en el puerto USB de la unidad.
2. Seleccione la función USB **CD/USB** EN EL MANDO A DISTANCIA
3. Seleccione un archivo que desee reproducir ►► / ◀◀ / ◀◀ / ►► o tecla numérica EN EL MANDO A DISTANCIA
4. Inicie la reproducción multimedia. ►◄ EN LA UNIDAD / EN EL MANDO A DISTANCIA
5. Antes de desconectar el dispositivo USB, cambie a cualquier otra función. EN LA UNIDAD → EN EL MANDO A DISTANCIA FUENTE

Dispositivos USB compatibles

- Reproductor Mp3: reproductor Mp3 tipo flash.
- Unidad flash USB: dispositivos que sean compatibles con USB2.0 o USB1.1.
- La función USB podría no estar disponible dependiendo del dispositivo.
- Los dispositivos que requieran instalación adicional de programas cuando los conecte a un PC, no son compatibles.

Tenga cuidado con lo siguiente

- **No desconecte el dispositivo USB cuando esté en funcionamiento.**
- Para un dispositivo USB de gran capacidad, podría tener que esperar unos cuantos minutos hasta que sea reconocido.
- Para evitar la pérdida de datos, haga una copia de seguridad de todos los datos.
- Si utiliza una cable de extensión USB o un concentrador USB, el dispositivo USB no será reconocido.
- El sistema de archivos NTFS no es compatible. (Solo se permiten archivos en sistema FAT (16/32))
- La unidad USB será compatible cuando el número total de archivos sea 1000 o más.
- Los HDD externos, dispositivos bloqueados o discos duros USB no son compatibles.

Instrucciones de operación del Bluetooth

1. Pulse el botón FUENTE en el mando a distancia o en el panel frontal del dispositivo y cambia a modo BT (retire cualquier obstáculo entre la fuente BT y el dispositivo).
2. Después de cambiar a modo BT, la luz indicadora del panel frontal parpadeará cada 1 s en color azul y aparecerá la indicación "Du". Después, la luz cambiará automáticamente al color rojo.
3. La luz parpadeará rápidamente para buscar la fuente BT que hayan estado emparejadas previamente (función memoria) y se conectará automáticamente si las encuentra, la luz cambiará a color azul y el dispositivo informará "conectado". Si no encuentra ninguna fuente BT emparejada, el dispositivo entrará en estado de Esperando emparejamiento, la luz parpadeará en rojo y azul alternativamente. Después de emparejarse, la luz parpadeará lentamente en color azul con el aviso de "conectado".
4. El dispositivo iniciará la reproducción después del aviso, la luz parpadeará lentamente en rojo y azul alternativamente. Pare o pause la reproducción y la luz parpadeará lentamente en color azul.
5. Después de conectar por BT correctamente, podrá controlar la reproducción de audio usando el mando a distancia.

Notas:

1. La distancia de conexión no debe superar los 8 m, sin obstáculos entre la fuente BT y el dispositivo.
2. Si la versión BT de la fuente es antigua, el dispositivo le solicitará que introduzca el código "0000" la primera vez que se empareje.
3. Puede ser que la fuente BT tenga fallos impredecibles después de que se conecte a varios dispositivos. Elimine alguno de los dispositivos memorizados en su fuente BT y, después, vuelva a conectar el dispositivo.
4. El modo de conexión a un PC portátil puede diferir dependiendo de la versión del sistema operativo. Si no se conecta correctamente, instale la última versión de la unidad BT.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa	Corrección
General No enciende.	The pow El cable de alimentación no está enchufado er cord is not plugged	Enchufe el cable de alimentación.
	Compruebe si hay un fallo en la red eléctrica.	Compruebe su condición utilizando otros dispositivos electrónicos.
Sin sonido.	Compruebe que tiene seleccionada la función correcta.	Pulse el botón FUENTE y compruebe la función seleccionada.
CD La unidad no inicia la reproducción.	Se ha introducido un disco no reproducible	Introduzca un disco reproducible
	El disco está sucio	Limpie el disco
RADIO No se pueden sintonizar las emisoras de radio	La Antena no esta colocada o conectada correctamente	Conecte correctamente la antena.
Mando a distancia El mando a distancia no funciona correctamente.	El mando a distancia está demasiado lejos de la unidad.	Opere el mando a distancia a menos de 7 m (23 pies) de la unidad.
	Hay un obstáculo en la ruta del mando a distancia y la unidad.	-
	La pila del mando a distancia está agotada.	Reemplace la pila por una nueva.

Especificaciones

SISTEMA

Alimentación : 110 - 240 V/ 50/60 Hz
Máx. CONSUMO DE POTENCIA : 80 W
Potencia de salida : 2 x 15 W + 30 W
Separación de canales : > 40 dB
Distorsión : 0,7 %

AUDIO

Respuesta de frecuencia : 20 Hz - 20 kHz (+/-3 dB)
S/R del audio : > 80 dB
Salida de audio (audio analógico) : salida de nivel eléctrico: 1,0-2,0V
Resistencia : 10 ks

GRAVES : -10 dB - +10 dB
AGUDOS : -10 dB - +10 dB

SINTONIZADORA DE RADIO

Rango de frecuencias FM : 87,5 - 108 MHZ

ATTENZIONE

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA, NON ESPORRE QUESTO PRODOTTO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSA, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO DI RETI. NELLE PARTI DI SERVIZIO UTENTE ALL'INTERNO. FARE RIFERIMENTO ALLA MANUTENZIONE DI PERSONALE QUALIFICATO



Il simbolo di un punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (riparazione) nella documentazione allegata al prodotto.



Il simbolo del lampo appuntito all'interno di un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza di correnti non isolate con "tensione pericolosa" all'interno della custodia del prodotto, che hanno intensità sufficiente a esporre le persone al rischio di scariche elettriche

NOTE:

Mai tentare di aprire il coperchio posteriore o l'alimentatore elettrico, poiché l'apertura o la rimozione delle coperture può esporre l'utente a tensioni elettriche pericolose o altri rischi; inoltre possono indicare tentativi di riparazione non autorizzati: L'unità non contiene componenti riparabili dall'utente al suo interno.

NOTE:

Il presente dispositivo digitale non supera i limiti di emissione radio per gli apparecchi digitali di Classe B, stabiliti nei Regolamenti Canadesi sulle Interferenze Radio nell'Industria. Tali limiti sono stati definiti per fornire ragionevoli livelli di protezione contro interferenze dannose nelle installazioni residenziali.

NOTE:

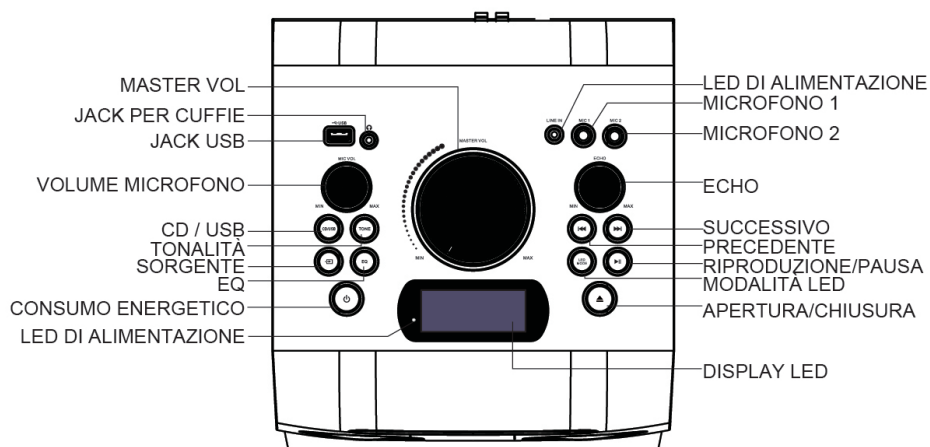
- Potrebbe essere necessario riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quello cui è collegato il ricevitore
- Consultare il proprio rivenditore o un tecnico radio/TV qualificato per ulteriore assistenza.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

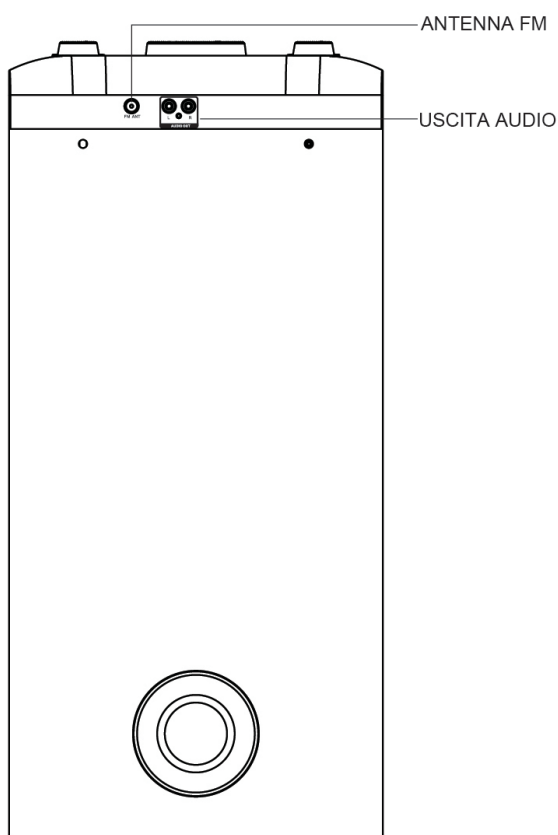
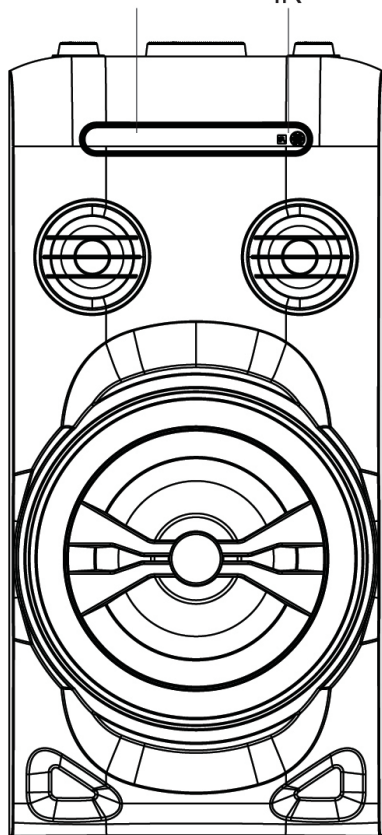
1. Leggere le presenti istruzioni.
2. Conservare le presenti istruzioni. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
3. Rispettare tutte le istruzioni.
4. Non usare il presente apparecchio in prossimità di acqua.
5. Servirsi solo di panni asciutti per la pulizia.
6. Non ostruire le aperture di ventilazione.
7. Installare in base alle istruzioni del produttore.
8. Non installare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore quali termosifoni, bocchette di mandata, stufe o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non rimuovere le sicure delle spine polarizzate o con messa a terra. Una spina polarizzata è dotata di due connettori uno più largo dell'altro. Una spina con messa a terra è dotata dei due connettori standard più un terzo polo di messa a terra. Il connettore più largo e il terzo polo sono presenti per la sicurezza dell'utente e non vanno rimossi. Se la spina in dotazione non si adatta alla propria presa di corrente, consultare un elettricista qualificato per provvedere alla sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione perché non sia calpestato o teso eccessivamente dalle spine, alle prese a muro o dalle uscite dall'apparecchio.
11. Usare solo dispositivi di collegamento/accessori indicati dal produttore.
12. Usare solo carrelli, sostegni, basi, staffe o tavoli indicati dal produttore o in dotazione con l'apparecchio. In caso di utilizzo di carrelli, prestare attenzione agli spostamenti del sistema carrello/apparecchio per evitare di farsi male a causa di ribaltamenti del sistema. Avviso sul carrello portatile
13. Disconnettere l'unità dalla presa elettrica in caso di temporali o per periodi prolungati di inutilizzo.
14. Per le riparazioni rivolgersi esclusivamente a personale qualificato. L'unità richiede riparazioni in caso presenti danni di qualunque tipo, ad esempio al cavo di alimentazione o alla spina, danni causati da versamento di liquidi o caduta di oggetti sull'apparecchio, esposizione dello stesso a pioggia o umidità, o ancora in caso di caduta.
15. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o schizzi d'acqua e, allo stesso modo, non si devono appoggiare su di esso oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.
16. La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo, ad esempio alla luce solare o a fiamme libere.
17. Le spine elettriche usate per la disconnessione dell'apparecchio, devono essere agevolmente raggiungibili.



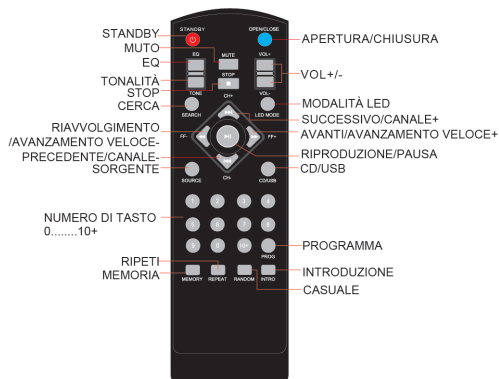
FUNZIONI DEL PANNELLO



SPORTELLLO DEL CD IR



TELECOMANDO



APERTURA/CHIUSURA:	Premere questo pulsante per aprire o chiudere il vassoio del CD.
STANDBY:	Per mettere in standby o riattivare il dispositivo.
MUTE:	Premere per abbassare il volume a zero, premere il pulsante nuovamente per ripristinare il livello audio normale.
CD/USB:	Premere per cambiare tra la modalità CD e USB.
SORGENTE:	Premere per cambiare tra le modalità CD, LINE IN, FM e BT.
RIPETI:	Premere per ripetere una singolo brano oppure l'intero disco o USB.
STOP:	Premere questo pulsante per interrompere la riproduzione della musica, premere RIPRODUZIONE/PUASA per riprendere la riproduzione.
CASUALE:	Premere per riprodurre la musica in modo casuale.
MODALITÀ LED:	Premere per cambiare la modalità di illuminazione LED.
SUCCESSIVO/CANALE+:	Premere per passare al brano successivo o al canale successivo salvato.
PRECEDENTE/CANALE-:	Premere per passare all'ultimo brano o all'ultimo canale salvato.
AVANTI/AVANZAMENTO VELOCE+:	Premere per il riavvolgimento veloce del brano in riproduzione in modalità USB/CD o per ritornare indietro in un punto preciso in modalità FM.
RIAVVOLGIMENTO/AVANZAMENTO VELOCE-:	Premere per l'avanzamento veloce del brano in riproduzione in modalità USB/CD o per andare avanti in un punto preciso in modalità FM.
NUMERO DI TASTO(0...10+):	Per selezionare le tracce in modalità CD, per inserire la banda radio FM per trovare rapidamente il canale FM desiderato.
MEMORIA:	Premere per memorizzare il canale durante la ricerca del FM manualmente.
TONALITÀ:	Premere per cambiare tra acuti o bassi, poi premere VOL+ o VOL- per regolare la tonalità degli acuti o dei bassi.
CERCA:	Premere cercare la banda FM automaticamente, il canale viene salvato automaticamente dopo aver eseguito con successo la ricerca.
EQ:	Premere per cambiare l'effetto di riproduzione, come Jazz, Rock, Pop, Classica e per disattivare la funzione.
PROGRAMMA:	Premere il pulsante STOP per interrompere la riproduzione della musica, poi premere PROGRAMMA per elencare i brani preferiti come PO1, PO2..., fino a PO20, premere RIPRODUZIONE per riprodurre l'elenco programmato.
VOLUME:	Modificare il livello del volume mediante questi due pulsanti.
INTRODUZIONE:	Premere una volta questo pulsante per ripetere la traccia. Premere nuovamente per annullare la ripetizione e riprendere la normale riproduzione.

Ascolto dei CD

I CD audio e i CD MP3/WMA possono essere riprodotti in questa unità.

1. Aprire il vassoio del CD ▲ APERTURA/CHIUSURA SULL'UNITÀ
2. Inserire il CD: con l'etichetta rivolta verso l'alto
3. Chiudere il vassoio del CD ▲ APERTURA/CHIUSURA SULL'UNITÀ
4. Selezionare la funzione CD → SULL'UNITÀ / SUL TELECOMANDO SORGENTE
5. Avviare la riproduzione del CD: Con i CD AUDIO, la riproduzione viene avviata automaticamente.
▶▶ SULL'UNITÀ / SUL TELECOMANDO

Ricerca di una sezione all'interno del CD

Tenere premuto ▶▶ ▶▶/◀◀ ◀◀ sull'unità o / sul telecomando durante la riproduzione e rilasciare nel punto in cui si desidera ascoltare.

Cambio traccia (file)

Premere ▶▶ / ◀◀ sull'unità o ▶▶ / ◀◀ sul telecomando

Creazione di una propria playlist

È possibile riprodurre fino a 20 tracce in ordine su un CD.

1. Inserire un CD e attendere la lettura
2. Premere **PROGRAMMA** sul telecomando in stato di interruzione.
3. Premere ▶▶ / ◀◀ sull'unità o ▶▶ / ◀◀ sul telecomando per selezionare una traccia.
4. Premere ▶▶ sull'unità o ▶▶ sul telecomando per riprodurre i file musicali programmati.

Ascolto delle tracce (file) in modo continuo o casuale

1. Premere più volte CASUALE sul telecomando. Le tracce verranno riprodotte in modo continuo o casuale.
2. Per ripristinare la riproduzione normale, premerlo più volte per selezionare [Disattiva].

Informazioni su MP3/WMA

La compatibilità dei dischi MP3/WMA con questa unità è limitata nel modo seguente

- Frequenza di campionamento: 32-48 (MP3/WMA)
- Trasmissione in bit: 32-320 kbps (MP3), 40-320 kbps (WMA)
- Non utilizzare caratteri speciali come /:*?<> ecc
- Anche se il numero totale dei file sul disco è maggiore di 1000, ne vengono mostrati solamente fino a 999.

Ascolto della musica da un dispositivo esterno

L'unità può essere utilizzata per riprodurre la musica da molti tipi di dispositivi esterni

1. Collegare il dispositivo esterno al connettore **LINE IN** dell'unità. >Se la TV possiede solo un'uscita per l'audio (MONO). Collegarla al jack audio sinistro (bianco) sull'unità.
2. Selezionare la funzione **LINE IN**  SULL'UNITÀ / SUL TELECOMANDO SORGENTE

Assicurarsi che l'antenna FM sia collegata.

1. Selezionare FM.  SULL'UNITÀ / SUL TELECOMANDO SORGENTE
2. Selezionare la stazione radio  /  /  /  SULL'UNITÀ
CANALE-/CANALE+/AVANZAMENTO VELOCE-/AVANZAMENTO VELOCE+
SUL TELECOMANDO
3. Ricerca automatica della stazione radio  SULL'UNITÀ / SUL TELECOMANDO CERCA

Ascolto della radio nella massima misura possibile

Ricerca automatica delle stazioni radio

1. Premere e tenere premuto CANALE-/CANALE+ sul telecomando.
2. Premere e tenere premuto AVANZAMENTO VELOCE-/AVANZAMENTO VELOCE+ sul telecomando per più di 0,5 secondi.
3. Premere e tenere premuto CERCA sul telecomando il sintonizzatore eseguirà la scansione automaticamente

Utilizzo di un dispositivo USB

È possibile utilizzare i file multimediali salvati su un dispositivo USB collegando il dispositivo USB alla porta USB dell'unità.

1. Collegamento del dispositivo USB alla porta USB dell'unità.
2. Selezionare la funzione USB **CD/USB** SUL TELECOMANDO
3. Selezionare un file che si desidera riprodurre ►► / ◀◀ / ◀◀ / ►► o un tasto numerico
4. Avviare la riproduzione multimediale. ►► SULL'UNITÀ / SUL TELECOMANDO
5. Prima di scollegare il dispositivo USB, passare ad un'altra funzione qualsiasi.
◀◀ SULL'UNITÀ / SUL TELECOMANDO SORGENTE

Dispositivi USB compatibili

- Lettore Mp3: Lettore Mp3 flash.
- Unità USB flash: Dispositivi che supportano USB 2.0 o USB 1.1.
- La funzione USB potrebbe non essere disponibile su alcuni dispositivi.
- I dispositivi che richiedono installazioni di programmi aggiuntive un volta collegati al computer, non vengono supportati.

Prestare attenzione alle seguenti indicazioni

- **Non rimuovere il dispositivo USB mentre è in funzione.**
- A causa dell'ampia capacità del dispositivo USB, per la ricerca potrebbe essere necessario più di qualche minuto.
- Per prevenire la perdita dei dati, eseguire il backup di tutti i dati.
- Se si utilizza una prolunga USB o un hub USB, il dispositivo USB non viene riconosciuto.
- L'utilizzo del file di sistema NTFS non viene supportato. (Viene supportato solamente il file di sistema FAT (16/32))
- L'unità non viene supportata se il numero totale dei file è maggiore di 1000.

Istruzioni per l'uso del Bluetooth

1. Premere il pulsante SORGENTE sul telecomando o sul pannello anteriore del dispositivo, passare in modalità BT (rimuovere gli ostacoli tra il dispositivo e la sorgente BT).
2. Dopo il passaggio in modalità BT, la spia sul pannello anteriore lampeggia 1 secondo in blu accompagnata dal messaggio "Du", successivamente la spia diventa rossa automaticamente.
3. La spia lampeggia rapidamente durante la ricerca della sorgente BT che è stata associata in precedenza (funzione di memoria), se la ricerca va a buon fine viene eseguita la connessione, la spia diventa blu, il dispositivo emette il messaggio acustico "connesso"; se non è possibile cercare la sorgente BT, il dispositivo passerà allo stato di Associazione in attesa, la spia lampeggia rapidamente in rosso e in blu in modo alternato, dopo l'associazione, la spia lampeggia blu lentamente accompagnata dal messaggio acustico "connesso".
4. Dopo il messaggio il dispositivo avvia la riproduzione audio, la spia lampeggia lentamente in rosso e in blu in modo alternato. In caso di interruzione o sospensione della riproduzione, la spia lampeggia blu lentamente.
5. È possibile controllare la riproduzione audio mediante il telecomando dopo che la connessione BT è andata a buon fine.

Note:

1. La distanza di connessione non deve superare 8M, inoltre non devono essere presenti ostacoli tra il dispositivo e la sorgente BT.
2. Se la versione della sorgente BT è inferiore, il dispositivo chiederà di inserire il codice "0000" per eseguire l'associazione per la prima volta.
3. La sorgente BT potrebbe avere alcuni errori imprevedibili dopo la connessione con diversi dispositivi, eliminare alcuni dispositivi memorizzati nella propria sorgente BT, quindi ricollegare il dispositivo.
4. A causa delle versioni differenti in alcuni portatili, la modalità di connessione potrebbe variare di conseguenza. Se la connessione non va a buon fine, installare il driver BT più recente.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Generale Alimentazione assente.	Il cavo di alimentazione non è collegato	Collegare il cavo di alimentazione.
	Verificare la presenza di guasti elettrici.	Controllare le condizioni utilizzando altri dispositivi elettronici.
Audio assente.	Assicurarsi di aver selezionato la funzione giusta.	Premere SORGENTE e controllare la funzione selezionata.
CD L'unità non avvia la riproduzione.	È stato inserito un disco non riproducibile	Inserire un disco riproducibile
	Il disco è sporco	Pulire il disco
RADIO Le stazioni radio non possono essere sintonizzate.	L'antenna è posizionata o collegata in modo scorretto.	Collegare saldamente l'antenna
TELECOMANDO Il telecomando non funziona correttamente.	Il telecomando è troppo lontano dall'unità.	Il telecomando è troppo lontano dall'unità.
	È presente un ostacolo tra il telecomando e l'unità.	-
	La batteria all'interno del telecomando è esaurita.	Sostituire la batteria con una nuova.

Specifiche

SISTEMA

Alimentazione : 110-240 V/50/60 Hz
 MAX. CONSUMO DI ENERGIA :80 W
 Potenza in uscita : 15 Wx2+30 W
 Separazione dei canali : >40 dB
 Distorsione : 0,7%

AUDIO

Risposta in frequenza : 20 Hz-20 kHz (+/-3 dB)
 Audio S/N : >80 dB
 Uscita audio (audio analogico) : Livello di tensione in uscita: 1,0-2,0V
 0 Resistenza : 10 ks
 BASSI : -10 dB~+10 dB
 ACUTI : -10 dB~+10 dB

SINTONIZZATORE

Gamma di frequenza FM :87,5-108 MHZ

ENGLISH • FRANÇAIS • NEDERLANDS • DEUTSCH • ESPAÑOL • ITALIANO

The undersigned, Bigben Interactive declares that the radio equipment of the PARTY BOX XD3CD type complies with the 2014/53/EU directive. The complete text is available at www.bigben.fr/support

Ondergetekende verklaart Bigben Interactive dat de radioapparatuur van het type PARTY BOX XD3CD voldoet aan de richtlijn 2014/53 / EU. De volledige tekst is beschikbaar op www.bigben.fr/support

El abajo firmante, Bigben Interactive declara que el equipo de radio del tipo PARTY BOX XD3CD cumple con la directiva 2014/53 / EU. El texto completo está disponible en www.bigben.fr/support

• The Bluetooth® word, mark and logo are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by iDance is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

• Het Bluetooth®-woord, -teken en -logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door iDance gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van hun respectievelijke eigenaren.

• La palabra, marca y logotipo de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por iDance es bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

Le soussigné, Bigben Interactive, déclare que l'équipement radio du type PARTY BOX XD3CD est conforme à la directive 2014/53/EU. www.bigben.fr/support

Der Unterzeichnete, Bigben Interactive, erklärt, dass die Funkanlage des Typs PARTY BOX XD3CD der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht. Den vollständigen Text finden Sie unter www.bigben.fr/support

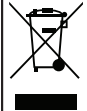
Il sottoscritto Bigben Interactive dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo PARTY BOX XD3CD è conforme alla direttiva 2014/53 / UE. Il testo completo è disponibile all'indirizzo www.bigben.fr/support

• Le mot, la marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par iDance est sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

• Das Wort, die Marke und das Logo von Bluetooth® sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch iDance erfolgt unter Lizenz, andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

• La parola, il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di iDance è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Made in China • Fabriqué en Chine • Gemaakt in China • In China hergestellt • Hecho en China • Fatto in Cina

	When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the products covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Wenn dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne an einem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass das Produkt von der Europäischen Union abgedeckt wird. Bitte informieren Sie sich über die lokale Getrenntes Sammelsystem für Elektro- und Elektronikprodukte. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht mit normalem Hausmüll. Die korrekte Entsorgung Ihres alten Produkts hilft, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.	Lorsque ce symbole de poubelle barrée est attaché à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96 / CE. Veuillez vous informer sur le système local de collecte sélective des produits électriques et électroniques. Veuillez agir conformément à vos règles locales et ne jetez pas vos vieux produits avec vos déchets ménagers ordinaires. L'élimination correcte de votre produit aide à prévenir les conséquences négatives potentielles sur l'environnement et la santé humaine. Cuando este símbolo de contenedor con ruedas tachado se adjunta a un producto, significa que el producto está cubierto por el producto Directiva 2002/96 / CE. Infórmese sobre la situación local sistema de colección separada para productos eléctricos y electrónicos. Actúe de acuerdo con las normas locales y no se deshaga de sus productos viejos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta de su producto anterior ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.	Wanneer dit symbool met een doorkruiste vuilnisbak op een product is bevestigd, betekent dit dat het product onder de Europese richtlijn valt Richtlijn 2002/96 / EG. Informeer uzelf over de lokale separatecollectie-systeem voor elektrische en elektronische producten. Handel volgens uw lokale regels en gooi uw oude producten niet weg met uw normaal huishoudelijk afval. Correcte verwijdering van uw oude product helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en voor de menselijke gezondheid te voorkomen. Quando questo simbolo di un bidone della spazzatura con ruote incrociate è attaccato ad un prodotto, significa che il prodotto è coperto dall'Europea Direttiva 2002/96 / CE. Si prega di informarsi sul locale sistema separatecollection per prodotti elettrici ed elettronici. Agire secondo le normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto del vostro vecchio prodotto aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.
--	---	---	--



This product complies with the requirements of the Europe Ce produit est conforme aux exigences de l'Europe
Dit product voldoet aan de vereisten van Europa
Dieses Produkt entspricht den Anforderungen von Europa
Este producto cumple con los requisitos de Europa
Questo prodotto è conforme ai requisiti dell'Europa

Manufactured by
Fabriqué par
Gemaakt door
Hergestellt von
Fabricado por
Fabbricato da

BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette
CRT2 - FRETIN
CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

www.bigben.eu

bigben

Fabricant : Bigben Interactive FRANCE

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,

CS 90414 - 59814 LESQUIN Cedex, France

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

Bigben Interactive BELGIUM, s.a./n.v.

Waterloo Office Park, Bât. H, Driève Richelle 161 bis 15

1410 Waterloo, Belgium

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.

Franciscusweg 249-3B, 20126 Hilversum, Nederland

Bigben Interactive SPAIN S.L.

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

Bigben Interactive ITALIA s.r.l

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA

HOTLINE

FRANCE, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :
9h00-19h00 ou sav.audio@bigben.fr

► N°Cristal 09 69 39 79 59

APPEL NON SURTAXE

DEUTSCHLAND, Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr
09001-84 30 44* (0,49€/Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen
Mobilfunknetzen nicht möglich) oder support@bigben-interactive.de

*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.
BELGIQUE / NEDERLAND, customerservice@bigben-interactive.be
klantenservice@bigben-interactive.nl

ESPAÑA, sat@bigbeninteractive.es

ITALIA, support@bigbeninteractive.it

www.bigben.eu